

Fête de la  
**Musique**  
Supplément en pages centrales



**ACTU 04**  
**SINGA**  
Créer du lien



**RESTAURANT 15**  
**POURQUOI PAS**  
Foodtruck syrien

# LE PETIT BULLETIN



## Entrez, les artistes

**À LA UNE**  
**UN NUMÉRO 100% ARTISTES RÉFUGIÉS ET 0% BENCHMARKING**

### ÉDITO

PAR SÉBASTIEN BROQUET

On ne sait pas. Mais on suppose : ça doit certainement être inscrit dans la fiche de poste, cette idée de balancer des punchlines nauséabondes, quand on vise le poste de ministre de l'Intérieur. Un truc acquis, qui se refile de mandat en mandat comme une vilaine varicelle, à chaque prétendant. Le king, clair : c'était Nicolas Sarkozy. Passion Kärcher ! Gérard Collomb, notre ancien édile, brille à son tour par des propos in-

dignes qu'on ne lui connaissait pas : selon lui, les personnes réfugiées feraient du benchmarking avant de choisir leur destination. Vraiment ? *Guide du Routard* en main, manuel du parfait petit juriste dans l'autre, en tanguant sur un radeau ? Quel manque de respect pour autrui ! L'Intérieur, à force, ça sent le renfermé. Aérez ! Il leur faudrait un brin d'extérieur. Ouvrir grand les fenêtres. Nous, nous ouvrons nos pages : pour leur dire bienvenue chez nous,

racontez-nous ce que vous faites, voyons ce que l'on peut construire. Ensemble. Dans ce numéro, que nous dédions amicalement à Gérard Collomb et Laurent Wauquiez, grands apôtres de l'humanisme dont notre région peut s'enorgueillir, vous n'entendrez (presque) que les voix de réfugiés, de sans-papiers, d'accueillis : ils vont vous raconter qui ils sont, ce qu'ils font, ce qu'ils aiment. Ils sont musiciens, cuisiniers ou cinéaste. Poète, aussi. Welcome.

[www.petit-bulletin.fr/lyon](http://www.petit-bulletin.fr/lyon)

# Radiant

BELLEVEUE

## ABONNEZ-VOUS !

Saison 18/19

**ETIENNE DAHO**

**CAROLE BOUQUET**

**BENJAMIN BIOLAY**

**VINCENT DEDIENNE**

**BLANCHE GARDIN**

**CHARLES BERLING**

**GERARD JUGNOT**

**YVAN ATTAL**

**SLIMANE**

**IBEYI**

**L.E.J.**

**YOLANDE MOREAU**

**MATHILDE SEIGNER**

**CŒUR DE PIRATE**

**GASPARD PROUST**

**EDDY DE PRETTO**

...

Réservations : 04 72 10 22 19 | **LYON**  
[www.radiant-bellevue.fr](http://www.radiant-bellevue.fr) | **CALUIRE**

Locations : Fnac, Carrefour, Géant, Magasins U, Intermarché, [www.fnac.com](http://www.fnac.com) et sur votre mobile.

BELLEVUE SAS, 1 rue Jean Moulin, 69300 Caluire - Siret 751 743 618 00025 - Licences n°1-1058565, n°2-1058566, n°3-1058567 © Joel Kubly

L'ÉPICERIE MODERNE

## MODERNE TROPIQUE

SAM. 7 JUIL. 18H00 > MINUIT

# 2018

AU FORT DE FEYZIN  
À 5MIN DE L'ÉPICERIE MODERNE

ATELIERS POUR MINUS •  
FLÂNERIE • APÉRO FOOD •  
CONCERTS DE MUSIQUES  
MONDIALES

plus d'infos :  
[www.epiceriemoderne.com](http://www.epiceriemoderne.com)

ENTRÉE LIBRE

PÉRISCOPE

## RÉSONANCE

4 - 6 JUILLET 2018

17 ARTISTES / 3 SOIRÉES  
LE PÉRISCOPE - LYON 2<sup>ÈME</sup>

CONCERTS GRATUITS

MERCREDI 04/07  
AR KER + ASYLON TERRA

JEUDI 05/07  
O.U.R.S + BRIBES 4

VENDREDI 06/07  
BASILE MOUTON TRIO

GRAND LYON  
La Région

# Où s'inscrire

## LANGUES > COURS DE JAPONAIS

www.espacelyonjapon.com



Stages et ateliers pendant l'été à l'Espace Lyon Japon

- Stages intensifs de Japonais tous niveaux
- Cours de conversation en Japonais, tous niveaux
- Ateliers Dessin manga et initiation Japonais pour les 12-16 ans

Inscrivez-vous dès maintenant

Accès en Métro - Tram - Bus : Station "Charpennes Charles Hernu"  
Contactez-nous par mail : [info@espacelyonjapon.com](mailto:info@espacelyonjapon.com)

ESPACE LYON-JAPON / 16, rue Bellecombe / Lyon 6<sup>e</sup>

09 54 82 12 72

## LANGUES > GOETHE-INSTITUT LYON

www.goethe.fr/lyon



L'allemand, c'est dans l'air du temps !

Cours intensifs pour scolaires (« l'allemand qui décoiffe, le retour »)  
Du 2 au 6 juillet 2018, de 9h30 à 13h

Cours intensifs pour scolaires et classes préparatoires  
Du 27 au 31 août 2018, de 9h30 à 13h

Renseignements et inscriptions :  
04.72.77.08.90 / [cours-lyon@goethe.de](mailto:cours-lyon@goethe.de)

Trimestre d'automne : cours tous niveaux, tous publics, du 22 septembre au 22 décembre 2018

18 rue François Dauphin - Lyon 2<sup>e</sup> - [cours-lyon@goethe.de](mailto:cours-lyon@goethe.de)

04 72 77 08 90

## CULTURE > FC3 LANGUES|LETTRES|PHILOSOPHIE

<http://fc.univ-lyon3.fr/>



Préparez votre rentrée 2018 !  
Cycles culturels - Langues étrangères

L'université propose pour tout public adulte, sans condition d'âge, ni de diplôme.

- des cycles culturels dans les domaines : Histoire et grandes civilisations - Arts, peinture, architecture, musique - Philosophie - Géopolitique, économie - Justice

- des cours pour apprendre ou se perfectionner en langue étrangère : allemand, anglais, arabe, chinois, coréen, espagnol, grec moderne, hébreu, indien moderne, indien classique, italien, japonais, polonais, portugais, russe, turc.

Inscription en septembre.  
Consultez le site internet : <http://fc.univ-lyon3.fr/>

24 rue Salomon Reinach - Lyon 7<sup>e</sup> - [fc3@univ-lyon3.fr](mailto:fc3@univ-lyon3.fr)

04 78 78 70 48

## ATELIER > ARTISANS DE LA FICTION

www.artisansdelafiction.com



Vous dévorez les romans, les films, séries tv ? Vous aussi, vous aimeriez écrire de bonnes histoires...

« CYCLE L'ARTISANAT DE L'ÉCRITURE - Apprendre à raconter ». Lundi/vendredi/samedi journée ou mardi soirée. Inscriptions ouvertes.

STAGES ECRITURE CREATIVE WRITING

- « RACONTER AVEC LES 7 INTRIGUES FONDAMENTALES » du 9 au 13 juillet 2018
- « ÉCRIRE UNE SCÈNE - Les outils de la narration littéraire » du 9 au 13 juillet / 29 octobre au 2 novembre 2018
- « PRÉPARER ET CONSTRUIRE UN ROMAN » du 16 au 20 juillet / 22 au 26 octobre 2018
- « SUR QUOI ÉCRIRE ? » du 16 au 20 juillet 2018
- « CONSTRUIRE DU POLAR » du 23 au 27 juillet 2018
- « CONSTRUIRE LA DYNAMIQUE INTERNE DES PERSONNAGES » du 23 au 27 juillet 2018

PORTES OUVERTES Les Artisans de la Fiction - samedi 30 juin de 14 h à 17 h

Les Artisans de la Fiction, 10 rue du Chariot d'Or 69004 LYON  
[contact@artisansdelafiction.com](mailto:contact@artisansdelafiction.com)

04 78 29 82 07

## ATELIER > FROGGY ART

www.froggyart.com



Froggy Art - Dessin, Peinture, Modelage, BD/Manga, Théâtre, Photo, Cinéma

Espace de Créations et de Découvertes Artistiques pour toute la famille!  
Cours dirigé par des professionnels de l'image.

DESSIN, PEINTURE, MODELAGE, AQUARELLE, CROQUIS, MODÈLE VIVANT, ILLUSTRATION, BD/MANGA, JEU VIDÉO, INFOGRAPHIE, PHOTO, THÉÂTRE, CINÉMA SCÉNARIO, et HISTOIRE DE L'ART.

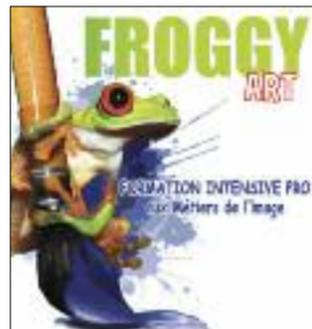
Cours adultes, adolescents et enfants !  
Des cours toute la semaine : MATINS, APRÈS MIDIS, SOIRS ET WEEK-END.  
Certains cours ouverts dès l'âge de 5 ans !  
1 semaine d'essai !

126 rue Boileau Lyon 6 / 84 rue Léon Jouhaux Lyon 3

09 52 910 900  
06 84 600 239

## ATELIER > FROGGY ART

www.froggyart.com



Froggy Art - FORMATION INTENSIVE PRO AUX MÉTIERS DE L'IMAGE

Préparation à l'entrée aux écoles d'Arts  
Cours dirigé par des professionnels de l'image.

Une formation à 4 400,00€ l'année pour 785 heures, avec au programme:

DESSIN, CROQUIS, PEINTURE, MODELAGE, MODÈLE VIVANT, ILLUSTRATION/BD, PERSPECTIVE, INFOGRAPHIE 2D/3D, THÉÂTRE, SCÉNARIO, HISTOIRE DE L'ART et ANGLAIS

Présentation d'un book - Entretien - Possibilité de régler en plusieurs fois

84 rue Léon Jouhaux Lyon 3

09 52 910 900  
06 84 600 239

## ATELIER > ALEPH-ÉCRITURE

www.aleph-écriture.fr



Portes ouvertes, Vendredi 15 Juin, de 17h à 20h  
Atelier gratuit de 18h à 19h, mise en voix de textes de participants.

Quelques idées de stages cet été :

**Dimanche poétique** - 17 juin - H. Massip, **Ecrire pour la jeunesse** - 4-6 juillet - I. Rossignol, **Techniques narratives** 11-13 juillet - Frank Secka.  
Et bien d'autres propositions sur notre site internet.

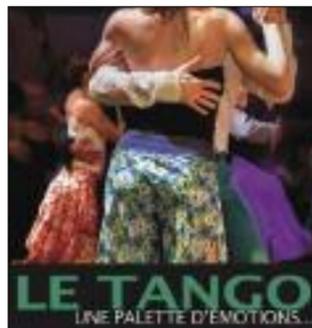
Suivez-nous sur notre revue littéraire  
[www.inventaire.com](http://www.inventaire.com).

ALEPH Écriture, 12 bis rue Aimé Collomb - Lyon 69003  
[inforha@aleph-écriture.fr](mailto:inforha@aleph-écriture.fr)

04 78 71 01 04

## DANSE > TANGO DE SOIE

www.tangodesoie.net



Le tango... une possibilité infinie

Initiations d'1h gratuites à Tango de Soie

- Le 24 juin à 19h.
- Les 1 et 2 septembre à 18h.
- Les 8 et 15 septembre à 14h30 et 16h.

Initiations 30 mn gratuites à 20h pendant les bals de tango argentin en plein air du festival

- Tout L'Monde Dehors 2018 :
- Esplanade de la Grande Côte (69001) les 1 et 15 juillet.
- Esplanade du Gros Caillou (69004) les 8 et 29 juillet.
- Place Guichard - Bourse du Travail (69003) les 22 juillet et 26 août.

Reprise des ateliers niveau débutant à avancé le lundi 24 septembre 2018 : détail des horaires et tarifs sur notre site internet courant juillet.

Pratiques, stages, milongas, bals, concerts, apéro-tango, rencontres littéraires...  
Toute la culture du Tango Argentin depuis plus de 20 ans à Lyon.

41 rue Leynaud 69001 LYON / [accueil@tangodesoie.net](mailto:accueil@tangodesoie.net)

04 78 39 24 93

## DANSE > AFROMUNDO

www.afromundo.fr



DES DANSES TRADITIONNELLES  
AUX DANSES URBAINES, DE BRAZZA À L.A. !  
COURS ET STAGES

Danses africaines, Hip Hop, Krump, House/Afro-vibes...

Retrouvez tout notre programme pour petits et grands pour la rentrée 2019 sur [afromundo.fr](http://afromundo.fr)

[contact@afromundo.fr](mailto:contact@afromundo.fr)

07 81 68 96 81

## THÉÂTRE > LA SCÈNE SUR SAÔNE

www.lascene-lyon.fr



Ecole de théâtre à Lyon

Audition le samedi 7 juillet 2018

Sous forme de travail de groupe à partir de 9h30

Depuis 20 ans, La Scène sur Saône propose une formation complète au métier de comédien.

LA CLASSE PROFESSIONNELLE - 20h de cours par semaine  
Formation en 2 ans axée sur la professionnalisation et la créativité du comédien :  
théâtre contemporain | cabaret | théâtre classique | chant | clown | improvisation | créations | représentations publiques sur la scène du Croiseur | jeu face caméra | festivals réservés aux élèves | prépa-concours optionnelle...

Ouvert aux personnes à partir de 18 ans et sans limite d'âge.

4 rue croix barret lyon 7<sup>e</sup> - [contact@lascenesursaone.fr](mailto:contact@lascenesursaone.fr)

06 58 57 42 97

# dès maintenant ?

## THÉÂTRE > SPACE GONES

<https://improspacegones.fr>



### STAGES INTENSIFS IMPROVISATION - du 3 au 8 juillet 2018

Stage n°1 : Des outils pour plus de plaisir  
Pour improvisateur(trice)s initié(e)s qui veulent jouer sans frein à main.  
Intervenants: Assif Amiramessa et Abdel Lahouel

Stage n°2 : Même pas peur d'oser  
Pour improvisateur(trice)s confirmé(e)s qui veulent être gentiment bousculé(e)s  
Intervenant : Cédric Martinez

450 € stage et pension complète, à 40 minutes de Lyon, en plein cœur du Beaujolais

Inscriptions : [contact@improspacegones.fr](mailto:contact@improspacegones.fr)

[contact@improspacegones.fr](mailto:contact@improspacegones.fr)

☎ 06 61 19 37 58

## THÉÂTRE > THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION

[www.tng-lyon.fr](http://www.tng-lyon.fr)



Tu as entre 13 et 17 ans, viens tenter de faire bouger le monde grâce au théâtre !  
Atelier régulier de théâtre pour adolescents « LES PIONNIERS DU FUTUR »  
Avec Maud Peyrache et Julie Senegas, comédiennes.

Les mercredis de 16H30 à 18H30 (hors vacances scolaires) dès le 27 septembre  
+ Samedi 17 novembre + Stage DU 25 AU 27 février + Stage DU 15 AU 17 avril

Âge : adolescents de 13 à 17 ans - Lieu : LE TNG - VAISE

Cours d'essai gratuit le 15 septembre à 10H30

Coût : de 30€ à 250€ selon le quotient familial  
+ Achat d'une place pour deux spectacles minimum dans la saison  
Renseignements et inscriptions : [rp@tng-lyon.fr](mailto:rp@tng-lyon.fr)

Vaise, 23 rue de Bourgogne - Lyon 9<sup>e</sup> - [rp@tng-lyon.fr](mailto:rp@tng-lyon.fr)

☎ 04 72 53 15 15

## THÉÂTRE > ARTS EN SCÈNE

[www.arts-en-scene.com](http://www.arts-en-scene.com)



Théâtre, Improvisation, Clown, Mime, Voix, Danse contemporaine

- Stages d'été (adultes, tous niveaux)  
Inscriptions dès maintenant !
- Stages théâtre ados (12/16 ans) du 2 au 6 juillet et enfants (7/11 ans) du 9 au 13 juillet

• École de théâtre - formation professionnelle  
Auditions d'avril à septembre

• Ateliers hebdomadaires  
Inscriptions à partir de septembre

Cours d'essai gratuits

11 rue Mazagran - Lyon 7<sup>e</sup> - [contact2019@arts-en-scene.com](mailto:contact2019@arts-en-scene.com)

☎ 04 78 39 18 06

## THÉÂTRE > ÉCOLE PREMIER ACTE

[www.premieracte.net](http://www.premieracte.net)



### Classe Apprenti Comédien : Rentrée Octobre 2018

Formation professionnelle au métier de comédien sur 2 ans, l'École Premier Acte propose un travail sur l'interprétation (classique, tragédie, contemporain, improvisation, biomécanique du mouvement scénique, jeu caméra), sur le corps (danse, kathakali, mime) mais aussi un travail vocal (diction, chant, voix, masque larvaire, neutre, nez rouge) et une approche des spécificités du théâtre (mise en scène, dramaturgie, histoire du théâtre).

Auditions : lundi 25 juin 2018 et nouvelle session en septembre (en fonction des places disponibles)

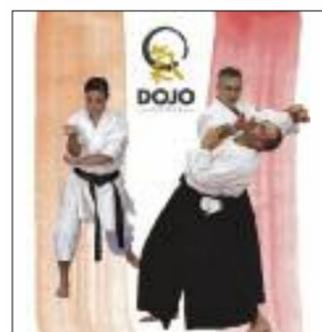
N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations !

18 rue Jules Vallès - Villeurbanne / Métro Charpennes  
[cie@premieracte.net](mailto:cie@premieracte.net)

☎ 04 78 24 13 27

## ARTS MARTIAUX > ARTS MARTIAUX TRADITIONNELS

[www.dojolyon.fr](http://www.dojolyon.fr)



Maîtrise du corps et de l'esprit. Respect, équilibre et souplesse.  
Techniques de défense. Philosophie de la non-violence.  
Apprentissage traditionnelle SANS COMPÉTITION.

Accès illimité à tous les cours de la SEMAINE pour certaines disciplines: AIKIDO et KARATE

- AIKIDO
- KARATÉ-DO
- JUDO
- GASSHO, SHIATSU...

Cours adultes, Enfants et adolescents !  
Des cours toute la semaine : MATINS, APRÈS-MIDIS, MIDIS, SOIRS et WEEK-END  
1 semaine d'essai !

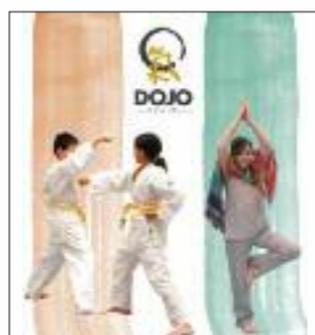
Métro Masséna, Brotteaux, Part-Dieu / Bus C1, C2, C6, 38, 70

Dojo Masséna - 88 rue Masséna - Lyon 6<sup>e</sup> - [dojolyon@gmail.com](mailto:dojolyon@gmail.com)

☎ 04 78 35 35 23

## BIEN-ÊTRE > ARTS MARTIAUX, BIEN ÊTRE POUR LES ENFANTS ET ADOS.

[www.dojolyon.fr](http://www.dojolyon.fr)



### AIKIDO, KARATE-DO, JUDO

Concentration. Maîtrise de soi. Self défense.  
Apprentissage sans compétition et accessible à toutes et tous. Votre enfant pourra découvrir toutes les disciplines gratuitement avant de se décider.

### YOGA

Le yoga, une discipline ouverte aux garçons et filles, allie parfaitement l'activité physique et la relaxation qui en découle. Idéal pour canaliser l'agitation et pour affiner les facultés d'attention.

Le dojo entièrement rénové assure une pratique dans des conditions optimales.

Cours les lundis, mercredis, vendredis et samedis.  
Certains cours ouverts dès l'âge de 4 ans !

1 semaine d'essai !

Métro Masséna, Brotteaux, Part-Dieu / Bus C1, C2, C6, 38, 70

Dojo Masséna - 88 rue Masséna - Lyon 6<sup>e</sup> - [dojolyon@gmail.com](mailto:dojolyon@gmail.com)

☎ 04 78 35 35 23

## BIEN-ÊTRE > YOGA

[www.dojolyon.fr](http://www.dojolyon.fr)



### Assouplissement. Respiration. Equilibre.

- Hatha Yoga (Yoga traditionnel)
- Yoga Nidra (Relaxation)
- Varma Yoga (Yoga traditionnel énergétique)
- Yoga Adapté (Difficultés articulaires)
- Yoga Seniors
- Yoga méditation
- Yoga Enfants (**Nouveau !**)
- Yoga Adolescents (**Nouveau !**)

Cours adultes, Enfants et adolescents !

Des cours toute la semaine : MATINS, APRÈS-MIDIS, SOIRS ET WEEK-END

1 semaine d'essai !

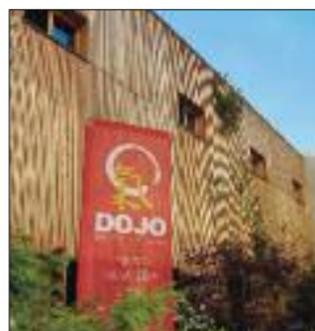
Métro Masséna, Brotteaux, Part-Dieu / Bus C1, C2, C6, 38, 70

Dojo Masséna - 88 rue Masséna - Lyon 6<sup>e</sup> - [dojolyon@gmail.com](mailto:dojolyon@gmail.com)

☎ 04 78 35 35 23

## BIEN-ÊTRE > MÉDITATION

[www.dojolyon.fr](http://www.dojolyon.fr)



**YOGA MÉDITATION** : Pratiqué assis, debout et couché, permet de réduire l'anxiété et améliorer le sommeil, prendre du recul pour mieux aborder les situations et problèmes qui se présentent à nous.

**MÉDITATION GASSHO** : Apprentissage du lâcher prise au quotidien. Régulation du stress personnel et gestion des émotions. Amélioration de la concentration et de la vigilance pour les pratiques martiales.

**YOGA NIDRA** : Yoga de relaxation et de méditation, pratiqué allongé, permet une détente profonde en gardant l'esprit éveillé.

**NEI DAN QI GONG** : Le Nei Dan Qi Gong s'appuie sur la prise de conscience de la posture, de la respiration et de l'esprit en position assise ou allongée.

Bien être et détente profonde.

Dojo Masséna - 88 rue Masséna - Lyon 6<sup>e</sup> - [dojolyon@gmail.com](mailto:dojolyon@gmail.com)  
Métro Masséna, Brotteaux, Part-Dieu / Bus C1, C2, C6, 38, 70

☎ 04 78 35 35 23

## BIEN-ÊTRE > TAI CHI CHUAN ET QI GONG

[www.dojolyon.fr](http://www.dojolyon.fr)



Le Tai Chi Chuan : Mouvements lents, doux et énergétiques. Accessible à tout âge. Favorise le bien être et la détente du corps-esprit. Mobilisation fluide du corps dans sa globalité.

Le Qi Gong : Mise en circulation des énergies du corps. Respiration et lâcher prise. Méditation en mouvements. Diminution du stress. Pratique possible à tout âge pour se ressourcer.

Cours encadrés par Lillane PELLE & Frédéric CARLINI

- Tai Chi Chuan
  - Qi Gong
  - Tui Shou et Tai Chi Shan (éventail)
  - MÉDITATION Nei Dan Qi Gong (**Nouveau !**)
- Des cours toute la semaine : MATINS, APRÈS-MIDIS, MIDIS et SOIRS

Cours tous les jours de 9h à 20h ! 1 semaine d'essai !

Métro Masséna, Brotteaux, Part-Dieu / Bus C1, C2, C6, 38, 70

Dojo Masséna - 88 rue Masséna - Lyon 6<sup>e</sup> - [dojolyon@gmail.com](mailto:dojolyon@gmail.com)

☎ 04 78 35 35 23

## BIEN-ÊTRE > NIA / FITNESS DANCE

[www.nialyon.fr](http://www.nialyon.fr)



### Écoutez la voix de votre corps, venez danser le Nia.

Cours fusionnant danse et arts martiaux, revitalise, muscle en douceur et anti-stress, développe la confiance en soi. Ambiance festive, aux rythmes des musiques du monde, pas besoin d'être danseur, l'important c'est de bouger.

**Lundi** : 10h45-11h45 - ACTE 2 (Salle Jambon dans un petit théâtre au 32 Bis Quai Arloing, 69009 Lyon)  
12h30-13h30 & 19h15-20h15 - ATRE (Ecole de théâtre - 18 Rue Joseph Serlin, 69001 Lyon)

**Mardi** : 19h-20 - Centre Tiin Deya'n (3 Place Croix-Paquet, Lyon 1<sup>er</sup>)

**Mercredi** : 12h30-13h30 & 19h30-20h30 - ATRE

**Jedi** : 12h30-13h30 - ACTE 2

Stages et Ateliers toute l'année dans le 1<sup>er</sup> et le 9<sup>ème</sup>

Nia Lyon / Lyon 1<sup>er</sup> - Lyon 9<sup>e</sup>

☎ 06 95 36 76 76

ASSOCIATION SINGA

# « NOTRE BÉNÉFICIAIRE, C'EST LA SOCIÉTÉ »

L'association Singa, dont une émanation est active à Lyon depuis 2015, n'œuvre pas pour les réfugiés. Elle agit avec. Et c'est toute la différence, cette inclusion, permettant à chacun d'apprendre à connaître l'Autre, de découvrir comment construire ensemble en combinant les compétences. Précieux.

PROPOS RECUEILLIS PAR SÉBASTIEN BROQUET

## SINGA ?

**Margot Chevignard (coordinatrice de Singa Lyon) :** C'est une association née en 2012, à Paris, fondée par trois amis, Nathanaël Molle, Guillaume Capelle et Alice Barbe. Leur constat : les personnes réfugiées ont énormément de barrières bloquant leur intégration socio-économique dans leur société d'accueil. Pourquoi ? La plupart des Français qu'ils connaissent sont payés pour les accompagner. Bizarrement, ils vivent en France, mais c'est difficile pour eux de rencontrer la société qui les accueille. En parallèle, il y a une image très négative des personnes réfugiées, les médias confondent les termes, on parle de vague, de flux... Alors que les réfugiés sont des personnes, avec des compétences, des expériences. Des envies. Toute cette partie est souvent éludée.

Ils se sont dit : comment faire pour permettre une meilleure intégration ? L'idée : la rencontre. Les deux entendent beaucoup parler l'un de l'autre, mais ne se connaissent pas. Donc, créer des espaces pour permettre les rencontres et permettre aux personnes réfugiées une meilleure compréhension de la société dans laquelle ils vivent. Et offrir un autre regard aux accueillants. C'est de là que Singa est née. À Lyon, on a commencé en 2015.

Chaque chose faite par Singa est un prétexte à la rencontre. À partir de là, c'est assez ouvert. Mais nous ne faisons pas "pour" les personnes réfugiées, nous ne sommes pas une association d'aide : nous faisons "avec". Notre bénéficiaire, c'est la société. Tout le monde y gagne. Chacun vient avec ses compétences et ses envies. L'horizontalité est présente dans tout ce que l'on fait. C'est un mouvement citoyen, porté par ses membres. Notre mission est réussie quand les projets ne sont plus portés par Singa, quand les rencontres se font à l'extérieur de l'association.

## FINANCEMENT ?

Il y a sept villes en France et sept pays où sont implantés Singa. Chacun a un modèle différent. En France, c'a été lancé avec un financement de la fondation La France s'engage. Nous sommes encore principalement sur ce financement-là. L'idée est d'avoir un modèle économique ne dépendant pas uniquement des subventions,



© Anne Bouillot

hybride, nous sommes dans cette recherche pour être pérenne. La thématique des réfugiés est à la mode, mais dans trois ans, on ne sait pas...

À Lyon, nous avons un incubateur qui accompagne des personnes réfugiées dans leurs idées mais aussi des Français qui incluent l'intégration dans leurs projets. Là, ce sont des financements privés. Nous avons aussi un programme d'accueil de réfugiés chez l'habitant, CALM. Ici, c'est le ministère du Logement qui nous finance.

## LYON ?

Trois missions : informer, connecter et innover. On a ce rôle de changement de regard, on informe : nous ne sommes pas des juristes, mais on sensibilise, sur les mots employés dans les médias, sur le parcours d'un demandeur d'asile. Pour que les personnes comprennent : qu'est-ce qu'un demandeur d'asile ? Que veut dire être débouté ? Les médias, souvent, mélangent, car ce n'est pas si facile. Il y a aussi une part d'information interculturelle. C'est sympa de se rencontrer, mais il peut y

avoir de véritables questions qui se posent et peuvent interloquer.

Et nous sommes sur de l'innovation : une application va sortir pour que les personnes puissent se mettre en lien directement. Nos innovations sont technologiques, mais aussi sociales, pour que les gens puissent se rencontrer différemment. Il faut s'adapter, ne pas rester figé.

Nos trois pôles à Lyon sont : d'abord, "passion", avec tous les ateliers, lancés à l'initiative des membres, une quinzaine par semaine. Et des événements, ponctuels. On a le programme "buddy", au sein de ce pôle. Notre vocabulaire ici c'est "nouvel arrivant" et "local". Les personnes réfugiées, les demandeurs d'asile, les étudiants étrangers : ce sont des statuts. On a préféré se dire qu'il y a ceux qui ont les codes de la société, et ceux qui ne les ont pas. On fait la mise en relation.

Le second pôle est "professionnel", avec l'incubateur. Il y a aussi le programme "réfugiés engagés", pour mettre en rela-

tion des nouveaux arrivants qui souhaitent être bénévoles et des associations qui en ont besoin. La demande d'asile peut être assez longue, et le demandeur n'a pas le droit de travailler pendant cette période. Souvent, ces personnes alors s'ennuient, elles ont des compétences qu'elles ont envie de mettre à profit : ce programme vise à répondre à ce besoin.

Le dernier pôle, c'est "CALM" : on met en relation des personnes réfugiées qui souhaitent habiter chez des personnes françaises, sur de longues durées. Ce n'est pas juste une solution d'hébergement : il faut avoir envie de se rencontrer et de cohabiter. Si on n'est pas prêt à ça, ça ne marche pas.

## INCUBATEUR ?

La première promotion aura terminé en août prochain, après six mois d'accompagnement. Parmi les thématiques récurrentes des projets, il y a la nourriture. On un traiteur, un foodtruck... Ça revient souvent, car ça rassemble. Il y a aussi une personne qui veut lancer sa marque de thé de Jordanie. Gladeema, qui a réa-

lisé son documentaire. Une personne qui lance une association pour sensibiliser à la situation des femmes au sud Soudan. Certains étaient déjà entrepreneurs dans leur pays.

## CULTURE ?

On a travaillé avec le festival Attable, avec le Lyon BD Festival ou encore avec le Théâtre des Célestins. C'est selon les rencontres. Avec Arty Party, on a aussi collaboré sur Nuits sonores, mettant en relation des buddies avec l'organisation pour être bénévoles. On va faire pas mal de choses avec le CCO de Villeurbanne, prochainement. On essaye de faire des ponts. Plusieurs théâtres, comme les Clochards Célestes, nous donnent des places également.

## PROJETS ?

Un événement le 26 juin à 19h, au CCVA de Villeurbanne : Inspire. Ce sont des conférences sous le format TedX. Dix minutes chrono pour des speeches inspirants et énergiques, par sept intervenants membres de Singa, sur le thème de l'inclusion, de la rencontre. On va les filmer et les diffuser : toujours cette idée de changer le regard.

## INSPIRE

Au CCVA de Villeurbanne  
Mardi 26 juin à 19h

### LE PETIT BULLETIN

Édition de Lyon  
SARL de presse au capital de 131106,14 €  
RCS LYON 413 611 500  
16 rue du Gare - BP 1130  
69203 Lyon cedex 01  
Tel. : 04 72 00 10 20 | Fax : 04 72 00 08 60  
www.petit-bulletin.fr/lyon

TIRAGE MOYEN 50 000 exemplaires  
IMPRESSION Rotimpress  
RETROUVEZ-NOUS SUR

fb.com/petitbulletinlyon  
twitter.com/petitbulletin  
youtube.com/petitbulletin  
instagram.com/lepetitbulletinlyon

ENVOYEZ-NOUS VOS PROGRAMMES  
Par mail à agenda.lyon@petit-bulletin.fr, courrier ou formulaire en ligne (conditions de publication sur www.petit-bulletin.fr/lyon)  
Pour joindre votre correspondant : composez le 04 72 00 10 + (numéro)  
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION  
Marc Renau (20)

RÉDACTEUR EN CHEF Sébastien Broquet (26)  
RÉDACTION Jean-Emmanuel Denave, Stéphane Duchêne, Lisa Dumoulin, Nadja Pobet, Vincent Raymond

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO  
Cyrille Bonin, Adrien Simon  
STAGIAIRES RÉDACTION  
Margaux Rinaldi  
DIRECTEUR COMMERCIAL Christian Jeulin (24)  
COMMERCIAUX Nicolas Claron (22), Nicolas Héberlé (21), Benjamin Warneck (29)  
RESPONSABLE AGENDA Sarah Fouassier (27)  
VÉRIFICATION AGENDA Maïté Revy  
MAQUETTISTE & CONCEPTION Morgan Castillo  
INFOGRAPHIE PUB & MOTION DESIGN  
François Leconte

PHOTOGRAPHE Anne Bouillot  
WEBMASTER Gary Ka  
DEVELOPPEMENT WEB Frédéric Gechter  
COMMUNITY MANAGER Lisa Dumoulin  
POLE VIDEO Julien Dottor, Ophélie Dugue  
COMPTABILITE Orsila Toujouet (20)  
DIFFUSION Cyril Vieira da Silva (25)  
Vous souhaitez distribuer Le Petit Bulletin  
Contactez-nous à cvieiradasilva@diffusionactive.com

DIFFUSIONACTIVE.com

DOCUMENTAIRE

# « L'ART EST TOUJOURS SANS FRONTIÈRES »

À 38 ans, Nasruddin Gladeema s'apprête à présenter le premier documentaire issu de sa société Nuvoscale Productions. Accompagné par Singa, il travaille à la Cordée Valmy (Lyon 9<sup>e</sup>) où ses co-workers l'appellent du diminutif Glad – heureux. Heureux, il l'est aujourd'hui.

PROPOS RECUEILLIS PAR VINCENT RAYMOND

**À quel moment avez-vous choisi de vous exprimer dans le champ artistique ?**

**Nasruddin Gladeema :** Officiellement, je suis un artiste depuis l'an dernier, 2017, quand j'ai créé Nuvoscale Productions, une entreprise spécialisée dans le domaine de la production audiovisuelle. Je la présente toujours comme une plateforme d'échanges créatifs entre des artistes "accueillants" et d'autres qui arrivent et dont la situation administrative ou le statut varie entre réfugiés et migrants. Mais en fait, dès mon arrivée en France en 2011, alors que j'étais demandeur d'asile, j'ai cherché un chemin artistique pour me stabiliser.

*« J'ai échangé avec les autres, j'ai rencontré plus de Soudanais qu'au Soudan – mon propre pays ! »*

**À quel endroit viviez-vous ?**

J'ai commencé ma vie en France à Grenoble – une ville incroyable pour moi, car entourée de montagnes. Je n'en avais jamais vues de pareilles puisque je suis né et ai grandi à Khartoum (Soudan) ; il n'y a pas de montagnes là-bas. Cet espace blanc en face de moi a donc été un premier grand changement. Et d'une certaine manière, mon premier projet artistique après mon arrivée à Grenoble a été de trouver un sens à ma présence en France. Géographiquement, j'étais bien arrivé, mais je n'avais pas encore le sentiment d'être réellement en France. C'était comme une opération artistique que je devais faire entre moi... et moi.

**Très vite, vous avez cependant participé à des créations concrètes...**

Oui. Avec plusieurs demandeurs d'asile ayant traversé les frontières de l'Europe, j'ai participé à un atelier de cartographie organisé par Sarah Mekdjian, un professeur de géographie de l'Université de Grenoble. Il s'agissait de partager le geste cartographique selon différents protocoles afin d'échanger des bribes de souvenirs, des connaissances... La somme de nos réalisations a donné *Cartographies Traverses/ Crossing Maps*, une installation plastique protéiforme qui est passée dans plusieurs expositions en France et à l'étranger, comme à l'Université de Genève. Ma carte s'appelait *The Word is stopping us*, je l'ai modelée dans de la glaise – une matière qui, pour moi, vient de l'enfance. Ce tableau, cette sculpture, racontait mon histoire.



© Anne Bouillot

**Comment passe-t-on de la glaise à la caméra ?**

Toute mon expérience de migrant et de demandeur d'asile m'a conduit à la découverte de nouvelles idées artistiques. J'ai toutefois commencé mon travail de documentariste avant *The Word is stopping us*. À Grenoble, j'avais tourné Nous

partageons une tranche de vie, un documentaire de 17 minutes parlant de géopolitique, du Soudan, de la place et des conditions de vie des demandeurs d'asile – dont moi. Aujourd'hui, Nuvoscale Productions en est une sorte de continuation, car l'art est toujours sans frontières.

**L'audiovisuel coûte cher, et reste un milieu fermé. Comment vous y êtes-vous pris ?**

J'ai commencé avec les mêmes difficultés que beaucoup d'entrepreneurs en France et un manque de financement. Heureusement, j'ai eu la chance d'obtenir un micro-crédit de 6000€ pour acheter un ordinateur et un appareil photo. Et j'ai toujours cherché à agrandir mes réseaux, à développer ma communication et à m'ouvrir pour trouver des partenaires. J'ai présenté des projets à d'autres producteurs qui ont des moyens plus importants. J'ai commencé depuis à peine un an sur ce chemin, il est difficile, mais j'ai la passion, la motivation. Mais dans mon entreprise comme dans les autres, on grandit par étapes, c'est normal.

**Vous allez bientôt sortir un documentaire, *Outside the Border Box* (voir encadré). Avez-vous déjà d'autres projets ?**

J'ai des idées, des compétences et des protections artistiques que je veux partager pour que l'on comprenne mieux ces questions d'asile et de migration qui concernent l'Europe mais aussi le monde. On a un projet commencé en 2014, *DDD : Die Here, Die They, Die in the Middle*, lancé avec des chercheurs travaillant dans des domaines et des pays différents (Italie, Suisse, Allemagne, France, Grande-Bretagne...)

Et comme je travaille aussi comme chercheur indépendant, j'ai un autre projet parlant de la collaboration entre l'art, la science et l'exil, en compagnie de plusieurs chercheurs qui questionnent scientifiquement la distance géographique, le fait d'être en place... On s'interroge sur des aspects qui n'ont jamais été questionnés par les institutions ou les associations classiques.

**Malgré les difficultés, vous semblez considérer votre parcours comme une chance...**

Tout à fait. J'ai obtenu mon asile en France en 2015, après quatre ans et demi d'attente. Cette période a été la plus importante de ma vie ; de ma vie passée et de celle qui va arriver. C'est celle durant laquelle j'ai affronté le plus de difficultés, mais en même temps je les ai surmontées. J'ai appris de nouvelles choses, j'ai échangé avec les autres, j'ai rencontré plus de Soudanais qu'au Soudan – mon propre pays ! J'ai compris aussi beaucoup de contradictions dans l'asile, dans les conditions de vie des migrants. Cette période a été la base de ma nouvelle vie ; comme des études supérieures à l'université.

▼ WEB

[www.nuvoscaleproduction.com](http://www.nuvoscaleproduction.com)

## PROCHAINEMENT SUR VOS ÉCRANS *OUTSIDE THE BORDER BOX*

PAR VINCENT RAYMOND

Lancé à la fin de l'atelier de cartographie grenoblois, *Outside the border box* s'interroge sur la situation du demandeur d'asile en France en attente de procédure, à un moment où Nasruddin envisageait de partir pour un autre pays afin d'obtenir l'asile plus rapidement. « Pour ce film, j'ai demandé à des citoyens de se mettre à la place des demandeurs, de faire l'expérience d'avoir de nouvelles identités, de nouvelles conditions de vie, une nouvelle langue, de ne plus être des Français avec leurs facilités quotidiennes. Et puis ensuite, de discuter. »

Après ces séquences tournées en 2014, le projet est resté en plan car Nasruddin, en tant que demandeur d'asile n'avait pas le droit de travailler. Mais les quatre années qui se sont écoulées, et surtout les changements favorables dans sa situation administrative, lui ont donné la possibilité de le compléter sur un mode



© Anne Bouillot

autobiographique : « j'ai utilisé positivement ce délai. C'est le même projet, avec plus de valeur et de profondeur. »

Actuellement en cours de post-production (colorimétrie et son), le film a déjà été présenté lors de deux projections tests à des professionnels. « Il me fallait des avis : j'ai fait le montage, la réalisation et le problème majeur, c'est que je suis aussi l'interprète ! » Si l'accueil a été positif, Nasruddin n'a pas manqué de tenir compte des remarques, comme par exemple de travailler sur la durée : parti sur le format télévisuel standard de 52', il a pu le réduire à 44'. La version définitive est prévue pour une projection au cinéma Le Zola de Villeurbanne d'ici fin juin/début juillet.

▼ WEB

[www.lezola.com](http://www.lezola.com)

## LE FILM DE LA SEMAINE

# 3 JOURS À QUIBERON

Emily Atef et Marie Bäumer ressuscitent Romy Schneider au cours d'un bref épisode de sa vie. Mais davantage qu'un "biopic à performance", ce film tient de l'essai cinématographique, du huis clos théâtral et du portrait de femme, d'actrice, de mère.

PAR VINCENT RAYMOND

**1** 981. En plein doute sentimental et professionnel, Romy Schneider est partie en cure de repos à Quiberon. Bien qu'en froid depuis des lustres avec la presse allemande, elle accepte au nom de son amitié avec le photographe Lebeck une interview pour le Stern. L'occasion de faire le point...

Cénotope froidement révérencieux, hagiographie méthodique, recueil d'images dorées autorisées... Le biopic est sans nul doute le genre cinématographique le plus prévisible et le moins passionnant. Si l'on y songe, il procède d'ailleurs trop souvent d'un dialogue d'initiés entre un fétichiste – le cinéaste – et une foule de fans autour de l'objet de leur fascination commune ; fascination quasi-morbide puisque l'idole en question a la plupart du temps trépassé. Alors que le cinéma est un art (collectif) de la fabrication, de la reconstitution, rares sont les films osant s'affranchir du cadre illusoire de l'histoire officielle pour construire une évocation : ils préfèrent s'engager dans l'impossible réplique du modèle... S'employer à le cerner plutôt que de le contrefaçonner permet de se débarrasser du leurre du mimétisme, et donner libre cours à son originalité d'auteur – ou d'interprète.

### TROIS JOURS À ABATTRE

En touchant à l'icône Romy Schneider, Emily Atef s'engageait sur une périlleuse sente. Le risque était grand de statuer la star franco-



© PROKINO Filmmittel

allemande dans la position de dépressive monochrome harcelée par les médias ; tout comme la facilité de se reposer sur l'étonnante similitude physique de Marie Bäumer avec sa devancière – à l'instar d'Isabelle Renaud jadis. En isolant Schneider dans un espace/temps clairement circonscrit, la cinéaste la transforme : elle devient presque un des personnages qu'elle aurait pu jouer devant la caméra de Sautet ou Zulawski. Et ce détour qu'elle se force (et nous oblige) à accomplir permet de mieux conserver présente à l'esprit la dualité Bäumer/Schneider. Certes, le noir et blanc unificateur contribue à aplatir l'ambiance chromatique, les décors et les costumes cintrés ; à nous immerger en 1981 dans ce Sofitel breton et ses alentours, au milieu des bouffées de cigarettes comme du brouillard des soirées cafardeuses de semi-cuite. Mais ce noir et blanc est aussi indubitablement la marque d'une volonté

d'Emily Atef, Romy Schneider n'ayant que très exceptionnellement fait des infidélités à la couleur. Et si le but de *Trois jours à Quiberon* était, davantage que d'épater l'œil, de confondre l'oreille ? Centré sur l'obtention d'un entretien exclusif, sur le balancement entre le in et le off de la confiance, sur le poids de l'aveu et la manière de l'obtenir – de l'extorquer –, sur les promesses faites, tenues, rompues ou arrachées, ce film repose sur la parole.

Assis

Donc sur la voix. Devenant ici une sosie vocale de Schneider, la grande Marie Bäumer l'évoque de manière infiniment plus troublante que si elle se contentait de figurer son double physique. Appuyant inconsciemment cette impression d'être enveloppé par l'univers sonore de Romy, la bande originale signée Christoph Kaiser et Julian Maas livre une saisissante partition dans l'esprit des mélodies mélancoliques de Philippe Sarde. Savoir ce qui se déroule dans la vie de l'actrice après cette parenthèse quiberonnaise est facultatif ; toutefois, la connaissance de certains faits transforme radicalement l'issue du film : le spectre ironique de la fatalité balaie sa lumineuse espérance.

### ▼ 3 JOURS À QUIBERON

De Emily Atef (All-Aut-Fr, 1h56) avec Marie Bäumer, Birgit Minichmayr, Robert Gwisdek... À Cinéma Comœdia (vo), UGC Astoria (vo)

► ENTRETIEN CI-DESSOUS

## SOCIAL

# 7 MINUTI

PAR VINCENT RAYMOND



Debout

**D**ilemme pour un groupe de délégués du personnel, qui doit statuer sur l'abandon de sept minutes de pause déjeuner en échange du sauvetage de son usine. Tel est le marché pervers proposé par leur future actionnaire majoritaire. La division s'installe parmi les salariés et salariées...

Mettons au crédit de Michele Placido l'idée de transposer ce fait social survenu à Yssingeaux en Italie puisque le capitalisme n'a pas de frontière, et la pertinence d'en faire un huis clos : cette situation d'un choix cornélien — face à un marché de dupes ! — renvoie à *12 hommes en colère*. Les similitudes s'arrêtent là. Du fait de sérieux problèmes d'écriture, dont de grotesques effets de suspense théâtraux destinés à différer la divulgation de la fameuse mesure (on se croirait dans *Le Prénom*) ; à cause également de quelques personnages féminins au-delà de la caricature et d'une mise en scène contemplative là où du vif aurait été nécessaire, on s'agace au lieu de compatir. Un grand sujet potentiel, qui sans doute eût été plus à sa place sur les planches, devient ainsi un petit film. Tout le monde n'est pas Stéphane Brizé.

### ▼ 7 MINUTI

De Michele Placido (It-Fr-Sui, 1h28) avec Ottavia Piccolo, Anne Consigny, Clémence Poésy

## MARIE BÄUMER

# « JE ME SUIS APPROCHÉE DE ROMY SCHNEIDER EN PRENANT DE LA DISTANCE »

Prêtant sa voix et sa silhouette à Romy Schneider, la comédienne Marie Bäumer compose un portrait troublant de sa compatriote. Instantanés recueillis lors des Rencontres du Sud d'Avignon, à proximité de sa résidence française.

PROPOS RECUEILLIS PAR VINCENT RAYMOND

**Comment s'imprègne-t-on d'un tel personnage ? Utilisez-vous sa propre histoire et ses propres interrogations de comédienne ou bien en regardant ses films ?**

J'ai eu plusieurs piliers au cours de ma préparation. J'ai dit à la réalisatrice Emily Atef que je souhaitais m'approcher comme un dessin très fin, avec quelques traits dans le maquillage, par la langue aussi avec son petit accent de la vieille bourgeoisie viennoise, qui est très doux. J'ai visionné pas mal de ses interviews : on pouvait lire au-travers de sa respiration, elle était souvent agitée ; sa manière de fumer était assez masculine, sa manière de suivre ses pensées sans écouter les journalistes... J'ai commencé à jouer, à m'adapter, et j'ai montré à Emily qui donnait son accord pour l'intégrer dans l'interview. Au bout d'un moment, j'ai voulu faire un point pour être libre dans le jeu, pour ne pas tomber dans le piège de l'interprétation de l'icône : on revenait au danger que le public se dise sans arrêt « là elle ressemble, là non... ».

Et à la fin, je me suis approchée en prenant de la distance, ça m'a amenée à un état déséquilibré qui était bien pour le personnage.

**Accepteriez-vous ce genre d'interview brutale ?**

Après la deuxième question je dirais : « on boit un coup de champagne à l'extérieur », mais je suis absolument sûre que non.

**Est-ce angoissant d'interpréter une actrice mal aimée ?**

À partir du moment où les gens aiment quand je joue une femme mal aimée, je suis très contente. Heureusement, jusqu'à aujourd'hui je n'ai pas eu de mauvaises expériences avec la presse – sauf une fois, j'avais voulu faire une mise en scène au théâtre. C'est très risqué vous savez, d'ouvrir un nouveau tiroir. Et en Allemagne, ça fait peur quand quelqu'un ne suit pas ses rails : la presse commence à dire « non, non, non, non, tu restes dans ton secteur. » Mais si tu t'obstines, alors ça commence à changer...



Couchés

**Est-ce perturbant pour une actrice ? Ça laisse des traces ?**

Non car j'ai une formation brechtienne. J'ai suivi trois écoles de théâtres différentes, et j'ai eu de très bons professeurs qui m'ont appris à laisser les personnages au moment où l'on quitte la scène... Et j'explique la même chose à mes étudiants, car ça aide beaucoup. Je ne suis pas du tout une actrice qui mélange son travail avec la vie privée. Ici, c'était intense et j'ai dû beaucoup travailler, pleurer autant : j'avais peur de ne pas réussir à trouver l'accès à cette icône. Quand je suis rentrée dans mon petit village, dans le Midi, tout allait bien, j'étais sauvée.

**Est-ce que jouer la souffrance, c'est souffrir ?**

Il y a peu de temps, j'aurais répondu non ; aujourd'hui je vois les choses différemment. La couleur a une influence, par exemple : quand je porte tout le temps du noir, ça me fait subtilement quelque chose. Et je parle souvent du muscle émotionnel qu'il faut

entraîner. Là, j'ai dû l'entraîner beaucoup ! On parle de deux mois de jeu, avec toutes les couleurs de la souffrance... Ce n'est pas que fort mentalement, d'abord physique : il ne faut pas sous estimer la tension dans le corps des acteurs devant la caméra.

Le réalisateur Sebastian Schipper avec qui j'ai tourné *Vers la fin de l'été* me disait : « quand tu as la caméra sur toi, c'est comme un revolver ». Ensuite, il y a les limites du corps : on ne peut pas pleurer plus de vingt minutes. Alors quand on doit pleurer à nouveau pendant plusieurs heures, pendant la nuit alors que le physique demande du repos, vous pouvez imaginer : c'est comme faire quatre heures de sauna. À ces moments-là, j'essaie de me nourrir correctement, je prends des minéraux, je bois beaucoup d'eau et dès que j'ai une petite pause, je marche, je regarde la lumière, je fais des méditations, j'utilise des huiles essentielles je prends des bouillottes, c'est ce qui aide... C'est mon métier, notre passion, c'est très beau. Mais je ne pourrai pas le faire quatre fois par an !

**Quel film de Romy Schneider préférez-vous ?**

C'est difficile : il y a surtout des scènes. Bien sûr, les films de Claude Sautet que je trouve si réussis. Après, j'adore les scènes extrêmes dans *Le Vieux Fusil* de Robert Enrico : on voit à quel point c'était une actrice physique. Pour moi, elle est l'actrice au cinéma la plus physique que je connaisse. Moi qui enseigne, je montre toujours les films avec les scènes où elle joue avec le dos très ouvert : elle a eu une façon de mettre une tension, de se détendre tellement vite, ça fait partie de sa sensualité ; un côté masculin et féminin, c'est important dans le cinéma d'avoir cette manière un peu archaïque. Et ce film de Zulawski, *L'Important c'est d'aimer*, dans lequel, pour moi, elle dépasse tout : on a presque physiquement mal, c'est dur à supporter pendant tout le film, il y a un côté si cruel mais aussi si fascinant...

► CRITIQUE CI-DESSUS

## Le Cercle Littéraire de Guernesey

De Mike Newell (Angl, 2h03)

avec Lily James, Michiel

Huisman…

▼ Au Cinéma CGR Brignais, Pathé Bellecour, Pathé Bellecour (vo), Pathé Vaise (vf + vo), UGC Astoria (vo), UGC Ciné-Cité Confluence (vo)

## Comment tuer sa mère

De David Diane, Morgan

Spillemaecker (Fr, 1h30) avec

Vincent Desagnat, Chantal

Ladesou…

▼ Au Cinéma CGR Brignais, Pathé Carré de soie, Pathé Vaise, UGC Ciné-Cité Internationale, UGC Part-Dieu

## Désobéissance

De Sebastián Lelio (ÉU, 1h54)

avec Rachel Weisz, Rachel McAdams…

▼ Au Cinéma Comœdia (vo), Lumière Terreaux (vo), Pathé Bellecour (vo), UGC Ciné-Cité Confluence (vo)

## Filles du feu

De Stéphane Breton (Fr, 1h20)

▼ Au Cinéma Comœdia (vo)

## Hérédité

De Ari Aster (ÉU, 2h06) avec

Toni Collette, Gabriel Byrne…

(int - 12 ans) ▼ Au Cinéma CGR Brignais, Pathé Carré de soie (vf + vo), Pathé Vaise (vf + vo), UGC Ciné-Cité Internationale (vo)

## Madame Fang

De Wang Bing (Fr-Chin-Ail, 1h26)

▼ AuCinéma Comœdia (vo)

## Midnight Sun

De Scott Speer (ÉU, 1h33) avec

Bella Thorne, Patrick

Schwarzenegger…

▼ AuCinéma CGR Brignais, Pathé Carré de soie, Pathé Vaise (vf + vo), UGC Part-Dieu

## Ocean’s 8

De Gary Ross (ÉU) avec Sandra

Bullock, Cate Blanchett…

▼ Au Cinéma CGR Brignais, Cinéma Gérard Philipe, Cinéma Meyzieu, Le Scénario, Pathé Bellecour (vf + vo), Pathé Carré de soie (vf + vo), Pathé Vaise (vf + vo), UGC Ciné-Cité Confluence (vo), UGC Ciné-Cité Internationale, UGC Ciné-Cité Internationale (vo), UGC Part-Dieu

## Pororoca, pas un jour ne passe

De Constantin Popescu (Roum-Fr, 2h32) avec Bogdan

Dumitrache, Iulia Lumanare…

▼ Au Lumière Bellecour (vo)

## Voyage en pleine conscience

De Marc Francis, Max Pugh

(Angl, 1h34) avec Tchéky Karyo, Benedict Cumberbatch…

▼ À l'UGC Ciné-Cité Internationale (vo)

### AQUARIUM CINÉ-CAFÉ

10 rue Dumont - Lyon 4e - 09 81 96 94 29

**J-COURT**

Mer 20h45

**TAMBOGRANDÉ**

Jeu 20h45

**KINO LYON**

Ven 20h

### CINÉMA BELLECOMBE

61 rue d'Inkerman - Lyon 6e - 04 78 52 40 31

**FOXTROT**

V.O.

Jeu 20h30

**ORFEU NEGRO**

V.O.

Sam 21h45

**TAD ET LE SECRET DU ROI MIDAS**

Dim 15h

**SOLO : A STAR WARS STORY**

Dim 17h30

### CINÉMA COMŒDIA

13 avenue Berthelot - Lyon 7e - 04 26 99 45 00

**AVANT-PREMIÈRES :**

**Bécassine !** : **mar 20h30**

**A l'ouest du Jourdain, vo : lun 20h\*\***

**TROIS JOURS À QUIBERON**

V.O.

11h - 13h30 - 15h50 (sf mar 16h\*\*) - 18h15 - 20h35

**DÉSOBÉISSANCE**

V.O.

10h45 sf dim - 13h40 - 16h15 - 18h35 - 20h55

**MADAME FANG**

V.O.

16h05 - 19h

**MON VOISIN TOTORO**

13h45 + sam, dim 11h15

**MON VOISIN TOTORO**

V.O.

21h10

**SICILIAN GHOST STORY**

V.O.

11h15 sf sam, dim - 13h30 - 17h55 - 20h20

**FILLES DU FEU**

V.O.

15h35

**LE ROI ET L'OISEAU**

Dim 11h

**TROIS VISAGES**

V.O.

11h15 - 13h50 - 16h sf mar - 18h10 - 20h20 (sf mar 20h40)

**ALBERTO GIACOMETTI, THE FINAL PORTRAIT**

V.O.

15h55

**VOLONTAIRE**

13h30 - 17h20 - 21h20

**THE CAKEMAKER**

V.O.

13h30 - 18h20

**RETOUR À BOLLÈNE**

13h30 - 17h25

**UNE ANNÉE POLAIRE**

V.O.

11h10 sf mar - 19h25

**L'HOMME QUI TUA DON QUICHOTTE**

V.O.

10h50 sf sam, dim - 15h45 - 18h30

**HEDY LAMARR : FROM EXTASE TO WIFI**

V.O.

Sam, dim 11h

**LE VOYAGE DE LILA**

Mer 14h - sam, dim 10h45

**REALIVE**

V.O.

Sam, dim 11h

**MUTAFUKAZ**

(int - 12 ans)

Sam, dim 11h10

**EN GUERRE**

10h55 sf sam, dim - 15h05 - 20h50

**PLAIRE, AIMER ET COURIR VITE**

11h05 sf sam, dim - 15h40 - 20h30 sf mar

**EVERYBODY KNOWS**

V.O.

10h50 sf sam, dim, mar - 13h30 sf mer, mar - 18h sf lun, mar - 20h40 sf lun

### CINÉMA DUCHÈRE

308 avenue Andreï Sakharov - Lyon 9e

04 72 17 00 21

**LA FÊTE DES MÈRES**

Mer 14h30 - ven, lun 18h30 - sam 20h30

**RETOUR À BOLLÈNE**

Jeu 18h - ven, lun 20h30 - sam 19h - dim 19h30

**UN JOUR ÇA IRA**

Jeu 20h\*\*

**REMORQUES**

Dim 17h\*\*

**CROC-BLANC**

Sam 16h - dim 15h

**WILLY ET LES GARDIENS DU LAC**

Sam 17h30

### LE CINÉMA

Impasse Saint-Polycarpe - Lyon 1er

04 72 07 88 32

**MY PURE LAND**

V.O.

Jeu, sam 16h50 - ven 13h45 - dim 20h25 - lun 17h

**BIENVENUE EN SICILE**

V.O.

Jeu 15h - sam 18h30 - dim 14h50 - lun 21h30

**MANHATTAN STORIES**

V.O.

Ven 20h - sam 15h20 - dim, lun 18h40

**NO DORMIRAS**

V.O. (int - 12 ans)

Jeu 19h55 - ven 15h25 - sam 21h45

**RESTER VIVANT : MÉTHODE**

V.O.

Ven 17h15 - lun 20h10

**TAKARA, LA NUIT OÙ J'AI NAGÉ**

Jeu, ven 18h30 - sam 13h50

**LE CIEL ÉTOILÉ AU-DESSUS DE MA TÊTE**

Jeu 13h35 - ven 21h40 - sam 20h25 - dim 22h - lun 13h35

**FOXTROT**

Jeu 21h50 - dim 16h40 - lun 15h

### INSTITUT LUMIÈRE

25 rue du Premier-Film - Lyon 8e - 04 78 78 18 95

**AMADEUS**

V.O.

Ven 20h - dim 17h

**L'AFFAIRE DU COURRIER DE LYON**

Sam 18h

**RETOUR VERS LE FUTUR**

V.O.

Dim 14h30

**LE GRAND MÉCHANT RENARD ET AUTRES CONTES**

Mer, sam 14h30

**LE MARCHAND DES QUATRE SAISONS**

V.O.

Mer 19h

**ROULETTE CHINOISE**

V.O.

Sam 16h15

**MONSIEUR BOUT DE BOIS**

Dim 10h30

**SORCERER**

V.O.

Mar 20h\*\*

**NUIT JIM CARREY**

**DUMB & DUMBER DE**

V.O.

Sam 20h30

**ETERNAL SUNSHINE OF THE SPOTLESS MIND**

V.O.

Sam 23h

**THE MASK**

V.O.

Sam 1h30

**FOUS D'IRÈNE**

V.O.

Sam 3h45

### CINÉMA OPÉRA

6 rue Joseph Serlin - Lyon 1er - 04 78 28 80 08

**AVANT-PREMIÈRE :**

**Exils adolescents : mar 20h30\***

**FAUX ACCORDS**

Jeu 15h30 - sam 18h50 - dim 21h40 - mar 17h35

**LES 7 DÉSERTEURS OU LA GUERRE EN VRAC**

Mer 17h45 - ven 16h40 - sam 20h10 - lun 17h15

**TRAIN DE VIES OU LES VOYAGES D'ANGÉLIQUE**

Mer 20h50 - jeu 18h50 - sam 13h35 - dim 20h10

**L'AFFAIRE THOMAS CROWN**

V.O.

Jeu 20h15 - dim 15h

**UNE CERTAINE RENCONTRE**

V.O.

Jeu 17h - ven 22h10 - dim 15h05

**HOTEL SALVATION**

V.O.

Ven 13h30 - dim 18h20

**HUBERT REEVES - LA TERRE VUE DU COEUR**

V.O.

Mer 16h - sam 17h10 - lun 18h55

**LES RIVES DU DESTIN**

V.O.

Mer 19h25 - jeu 22h05 - ven 15h15 - dim 16h55 - lun 20h35 - mar 18h55

**APPORTEZ-MOI LA TÊTE D'ALFREDO GARCIA**

V.O. (int - 12 ans)

Ven 20h10 - sam, lun 22h - mar 15h30

**CORPO ELÉTRICO**

Ven 18h20 - lun 15h30

### CINÉMA SAINT-DENIS

77 grande rue de la Croix-Rouisse - Lyon 4e

04 78 39 81 51

**EN GUERRE**

Jeu, ven, lun 20h45 - dim 17h

**LA FÊTE DES MÈRES**

Ven 14h30, 18h15 - sam 18h - mar 20h45

**LA ROUTE SAUVAGE**

V.O.

Sam 20h45 - dim 14h30

### LUMIÈRE BELLECOUR

12 rue de la Barre - Lyon 2e - 04 78 84 67 14

**POROROCA, PAS UN JOUR NE PASSE**

V.O.

13h50 - 16h35 (sf mar 16h45) - 18h15 sf mar + mar 20h40

**LA MAUVAISE RÉPUTATION**

V.O.

14h - 21h35

**THE CAKEMAKER**

V.O.

16h10 (sf mar 16h25) - 19h30 sf mar

**PLAIRE, AIMER ET COURIR VITE**

16h45 (sf mar 16h10) - 21h15 sf mar + mar 18h35

**EN GUERRE**

</

**LA RÉVOLUTION SILENCIEUSE**

V.O.

17h45 - 22h05 sf mar

**OCEAN'S 8**

10h55 - 13h10 - 15h25 - 17h40 - 19h55 - 22h10

**OCEAN'S 8**V.O.  
10h45 - 13h05 - 15h20 - 17h35 - 19h50 - 22h05**JURASSIC WORLD 2 : FALLEN KINGDOM**

10h40 sf mar - 13h30 - 14h30 - 16h15 - 17h25 - 19h - 21h40

**LE CERVEAU DES ENFANTS**

V.O.

10h45

**LE VOYAGE DE LILA**

10h50 - 14h - 15h45

**VOYAGE EN PLEINE CONSCIENCE**V.O.  
11h sf mer, sam, dim - 17h40**AVENGERS 3 : INFINITY WAR**V.O.  
11h sf mer, sam, dim - 14h15 sf mer, sam, dim - 17h30 sf mar - 20h45**DEADPOOL 2**V.O.  
10h55 - 13h50 - 16h30 - 19h25 - 21h55**EVERYBODY KNOWS**

V.O.

13h05 sf mer, sam, dim - 19h40 sf jeu

**MUTAFUKAZ**

(int - 12 ans)

17h40 - 19h40 sf mar - 22h15

**PIERRE LAPIN**

Mer, sam, dim 13h25

**SOLO : A STAR WARS STORY**

V.O.

18h55 - 21h45

**TAD ET LE SECRET DU ROI MIDAS**

Mer, dim 10h50, 13h40, 15h35 - sam 13h40, 15h35

**DEMI-SŒURS**

10h45 - 15h25 sf lun - 17h40 - 19h55 sf mar - 22h10 + jeu, ven, mar 13h10, lun 14h

**JURASSIC WORLD 2 : FALLEN KINGDOM**V.O.  
11h - 13h50 - 16h30 - 19h10 - 20h30 - 21h50**READY PLAYER ONE**

V.O.

21h40

**SOLO : A STAR WARS STORY**

10h40 sf mar - 13h25 - 16h10

**DANS LA PEAU DE JOHN MALKOVITCH**

V.O.

Jeu 19h55

**COMMENT TUER SA MÈRE**

11h - 14h - 16h - 18h - 20h - 22h

**HÉRÉDITÉ**

V.O. (int - 12 ans)

11h - 13h50 - 16h30 - 19h15 - 21h50

**MON VOISIN TOTORO**

Mer, sam, dim 11h, 13h50, 15h45

**MON VOISIN TOTORO**

V.O.

15h45 sf mer, sam, dim

**UGC CINÉ-CITÉ CONFLUENCE**

121 cours Charlemagne - Lyon 2e - 01 46 37 28 24

**AVANT-PREMIÈRES :****Le Doudou : dim 16h****Sans un bruit, vo, int - 12 ans : mar 20h20****Première année : lun 20h30\*****Bécassine ! : mar 19h45****LE CERCLE LITTÉRAIRE DE GUERNESEY**

V.O.

11h - 14h - 16h50 - 19h35 - 22h05

**DÉSŒBÉISSANCE**

V.O.

10h35 - 12h55 - 15h15 - 17h35 - 19h55 - 22h15

**LE CERVEAU DES ENFANTS**

V.O.

Ven 20h

**OCEAN'S 8**

V.O.

10h40 - 13h - 15h20 - 17h40 - 20h - 21h - 22h20

**AVENGERS 3 : INFINITY WAR**

V.O.

10h40 sf mer, sam, dim - 14h10 (sf ven 13h55) - 17h20 sf ven, mar - 20h30 sf ven + ven 16h55

**CHAMPIONS**

V.O.

10h50 sf dim - 14h15 - 17h - 19h40 - 22h10

**DEADPOOL 2**

V.O.

11h - 14h30 - 17h - 19h30 sf lun - 22h

**GUEULE D'ANGE**

17h55

**JE VAIS MIEUX**

11h - 13h - 14h55 - 16h50 - 18h45

**JURASSIC WORLD 2 : FALLEN KINGDOM**

V.O.

10h40 - 11h15 sf lun, mar - 13h40 - 15h15 - 16h25 - 18h10 - 19h10 - 20h45 - 22h

**MON KET**

10h45 - 13h50 - 15h55 sf dim - 20h10 sf mar - 22h20 (sf mar 22h25)

**OPÉRATION BEYROUT**

V.O.

10h35 sf mer, sam, dim - 12h50 sf mer, sam, dim - 15h10 sf mer, sam, dim - 17h30 - 19h45 - 22h20

**PIERRE LAPIN**

Mer, sam, dim 11h

**TAD ET LE SECRET DU ROI MIDAS**

Mer, sam, dim 10h40, 13h40, 15h35

**VOLONTAIRE**

10h50 - 13h40 - 15h50 - 18h sf mar - 20h15 sf mar - 22h25

**JURASSIC WORLD 2 : FALLEN KINGDOM**

10h35 - 13h20 - 16h05 - 19h - 21h45

**SOLO : A STAR WARS STORY**

Mer, dim 10h40, 13h40 - sam 13h40

**SOLO : A STAR WARS STORY**

V.O.

10h40 sf mer, sam, dim - 13h40 sf mer, sam, dim - 16h25 - 19h10 sf jeu, mar - 21h55 sf lun

**DANS LA PEAU DE JOHN MALKOVITCH**

V.O.

Jeu 19h30

**UGC PART-DIEU**

CC Part-Dieu niveaux 2 &amp; 4 - Lyon 3e

**AVANT-PREMIÈRES :****Le Doudou : dim 16h10****Sans un bruit, int - 12 ans : mar 20h15****COMMENT TUER SA MÈRE**

11h10 - 14h - 16h - 18h - 20h - 22h

**MIDNIGHT SUN**

11h10 - 14h - 16h - 18h - 20h - 22h

**TAD ET LE SECRET DU ROI MIDAS**

Mer, sam, dim 11h10, 14h

**AVENGERS 3 : INFINITY WAR**

11h15 - 14h15 - 17h15 - 20h15 sf mar

**DEMI-SŒURS**

11h05 - 13h30 - 15h40 - 17h50 - 20h

**JURASSIC WORLD 2 : FALLEN KINGDOM**

11h20 - 12h50 - 14h - 15h25 - 16h35 - 18h - 19h20 - 20h35 - 21h55

**OCEAN'S 8**

10h55 - 13h10 - 15h25 - 17h40 - 19h55 - 22h10

**CHAMPIONS**

11h sf mer, sam, dim - 13h50 sf mer, sam, dim - 16h15 - 19h35 - 22h

**DEADPOOL 2**

11h10 - 14h10 - 17h - 18h20 - 19h40 - 21h - 22h05

**L'EXTRAORDINAIRE VOYAGE DU FAKIR**

11h - 14h - 16h05 sf dim

**LA LÉGENDE**

11h

**LE BOOK CLUB**

11h05 - 13h45 - 15h55 - 18h05

**MON KET**

11h05 - 14h - 16h - 20h05

**OPÉRATION BEYROUT**

10h55 sf mer, sam, dim - 13h10 sf mer, sam, dim - 15h25 sf mer, sam, dim - 17h40 - 19h55 - 22h10

**PIERRE LAPIN**

Mer, sam, dim 11h, 13h40, 15h40

**RAMPAGE - HORS DE CONTRÔLE**

22h10

**SOLO : A STAR WARS STORY**

11h - 13h40 - 16h20 - 19h10 - 21h50

**TAXI 5**

17h55 - 22h

**LES ALIZÉS**

214 avenue Franklin Roosevelt - Bron - 04 78 41 05 55

**SEVENTY SEVEN DAYS**

V.O.

Jeu 20h30\*\*

**UNE ANNÉE POLAIRE**

V.O.

Mer, lun 16h, 20h30 - jeu, dim 16h - ven 14h, 16h, 20h30 - sam 16h, 18h - mar 20h30

**VOLONTAIRE**

Mer, sam 14h, 20h30 - jeu 18h - ven 16h, 18h - dim 16h15, 18h30 - lun 16h - mar 20h30

**TROIS VISAGES**

V.O.

Mer, sam, lun, mar 18h - jeu 16h, 18h - ven 14h, 20h30 - dim 14h

**ALBERTO GIACOMETTI, THE FINAL PORTRAIT**

V.O.

Mer 16h, 18h - jeu 20h30 - ven, dim, mar 18h - sam 16h - lun 18h, 20h30

**MIKA & SEBASTIAN : L'AVENTURE DE LA POIRE GÉANTE**

Mer 14h30 - sam, dim 14h

**J'AI MARCHÉ JUSQU'À VOUS, RÉCITS D'UNE JEUNESSE EXILÉE**

Sam 20h\*

**CINÉMA ALPHA**

24 avenue Lamartine - Charbonnières-les-Bains

04 78 87 64 65

**JE VAIS MIEUX**

Ven, sam 19h, 21h - dim 18h30, 20h30

**TAD ET LE SECRET DU ROI MIDAS**

Sam 15h, 17h - dim 16h30

**LES AMPHIS**

12 rue Pierre Cot - Vaux-en-Velin - 04 78 79 17 29

**RAMPAGE - HORS DE CONTRÔLE**

Mer 14h30 - ven 18h - sam, dim 15h

**EVERYBODY KNOWS**

Mer 14h30 - ven 18h - sam, dim 15h

**CINÉMA AQUEDUC**

59 chemin de la Liasse - Dardilly - 04 78 35 98 03

**SOLO : A STAR WARS STORY**

Dim 20h

**CINÉMA CALUIRE**

36 avenue du Général-de-Gaulle - Caluire-et-Cuire

04 78 98 89 92

**JE VAIS MIEUX**

Mer, jeu 20h30 - ven 18h - sam, lun 14h30

- dim 17h - mar 14h30, 20h30

**SOLO : A STAR WARS STORY**

Ven, sam 20h30

**MONSIEUR JE SAIS TOUT**

Sam 18h - dim 14h30

**CINÉMA CGR BRIGNAIS**

Rue de l'Industrie - Brignais - 08 92 68 85 88

**AVANT-PREMIÈRE :****Le Doudou : dim 14h****ACTION OU VÉRITÉ**

(int - 12 ans)

22h20 (sf mar 22h30) + ven, sam 00h20

**AVENGERS 3 : INFINITY WAR**

10h50 - 13h40 sf mer, jeu - 16h30 - 19h30 sf mar - 22h05 sf mer, jeu

**CHAMPIONS**

Mer 14h - jeu 11h, 14h - ven, lun, mar 11h, 13h40 - sam 13h40

**COMMENT TUER SA MÈRE**

11h - 14h - 16h - 18h - 20h - 22h + ven, sam 00h05

**DEADPOOL 2**

11h - 13h30 - 15h50 - 17h55 - 20h10 - 22h30

**DEMI-SŒURS**

11h - 13h30 - 15h40 - 17h50 - 20h - 22h10 + ven, sam 00h15

**HÉRÉDITÉ**

(int - 12 ans)

11h - 13h40 - 16h30 - 19h40 - 22h15

**JURASSIC WORLD 2 : FALLEN KINGDOM**

15h30 - 18h10 - 21h + sam 23h30

**JURASSIC WORLD 2 : FALLEN KINGDOM**

10h50 - 11h - 13h40 - 13h50 - 16h25 - 16h35 - 19h35 - 19h45 sf ven - 22h20 - 22h30 sf ven + ven 23h30

**LE BOOK CLUB**

11h - 13h40 - 15h50 - 18h - 20h10 sf mer, jeu

**LE CERCLE LITTÉRAIRE DE GUERNESEY**

11h - 14h - 16h30 - 19h40 - 22h10

**L'EXTRAORDINAIRE VOYAGE DU FAKIR**

11h - 13h30

**MIDNIGHT SUN**

11h - 14h - 16h - 18h - 20h - 22h + ven, sam 00h05

**MON KET**

16h sf mer - 20h15 - 22h15 + ven, sam 00h05

**MONSIEUR JE SAIS TOUT**

11h sf mer, jeu - 18h10

**OCEAN'S 8**

11h - 13h40 - 15h50 - 18h - 20h10 - 22h20

**SOLO : A STAR WARS STORY**

13h50 - 16h30 - 19h40 - 22h20

**SOLO : A STAR WARS STORY**

3D

10h50

**TAD ET LE SECRET DU ROI MIDAS**

Mer, sam, dim 11h, 14h, 16h

**TAXI 5**

13h40 sf mer, sam, dim - 18h sf mer, jeu - 20h15 - 22h30 + ven, lun, mar 15h50

**CINÉMA GÉRARD PHILPE**

12 avenue Jean Cagne - Vénissieux

04 78 70 40 47

**JURASSIC WORLD 2 : FALLEN KINGDOM**

Mer 14h15, 20h30 - jeu 14h, 18h30 - ven, sam 14h, 20h30 - dim 14h, 16h15 - lun 18h - mar 20h15

**JURASSIC WORLD 2 : FALLEN KINGDOM**

3D

Mer 18h15 - jeu, ven, sam 16h15 - lun 20h15 - mar 18h

**EN GUERRE</**

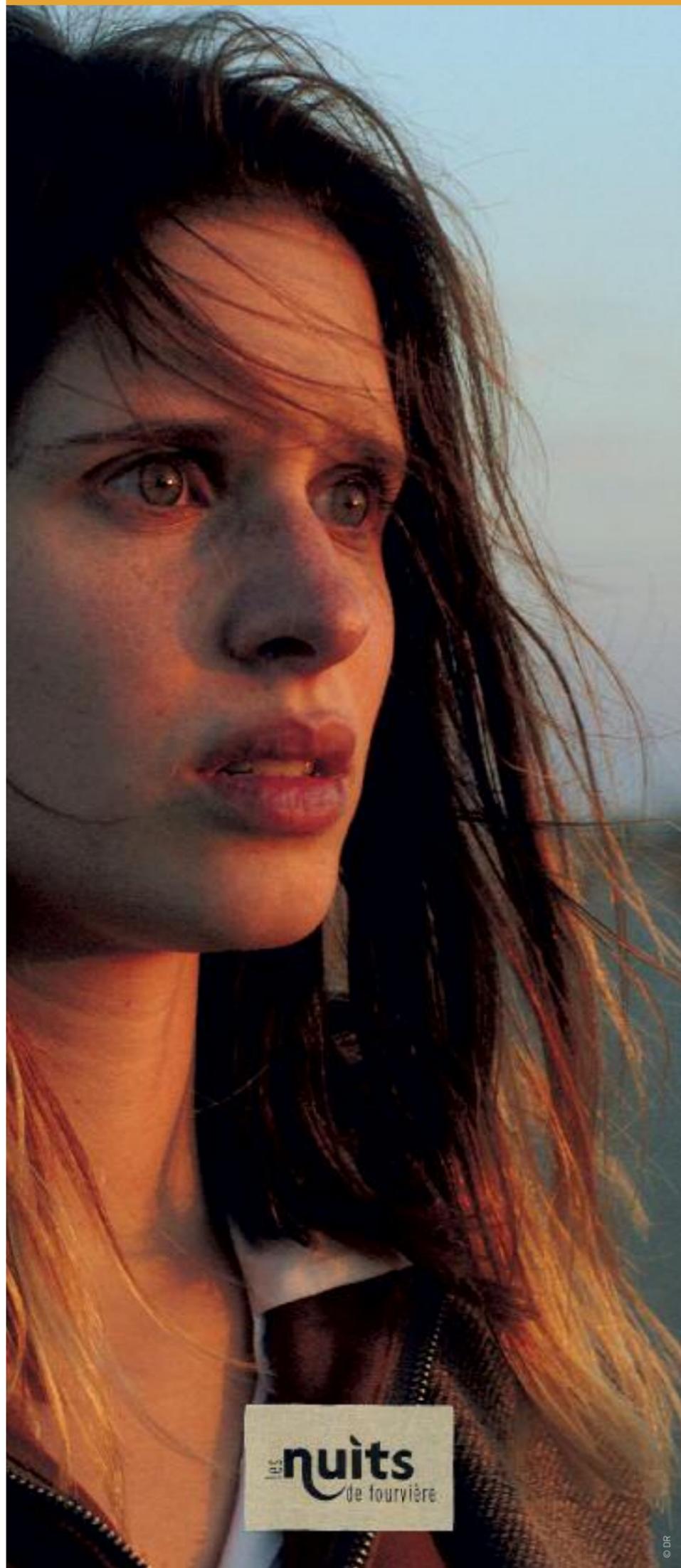


# NUIT TONY GATLIF

VENDREDI 22 JUIN, 20H • GRAND THÉÂTRE

CONCERT RÉBÉTIKO SUIVI DE LA PROJECTION DE **DJAM** AVEC LES MUSICIENS DU FILM.

NUIT ANIMÉE ET MISE EN SCÈNE PAR TONY GATLIF



## THÉÂTRE LE THÉÂTRE, CET AUTRE REFUGE

Ils viennent du Congo, des Comores, de Guinée.

Au sein du collectif jeunes de RESF, ils s'expriment par le théâtre et sont même devenus une compagnie, Waninga. Une façon de se libérer de l'urgence du logement et de la scolarité et de nous dire ce qu'ils traversent.

PAR NADJA POBEL



**S**i le ruissellement existe et n'a pas été accaparé par une caste, peut-être est-il là. Il y a trois ans, Pauline Rousseau, en thèse d'étude théâtrale, se rend à un rassemblement en faveur de sans-papiers puis à une réunion de RESF (Réseau Éducation Sans Frontières) et, de fil en aiguille, s'investit dans le collectif jeunes (pour mineurs et jeunes majeurs isolés). Deux mois plus tard, elle propose un atelier théâtre. L'histoire va s'emballer rapidement avec quelques bénévoles. « D'emblée, 60 à 70 d'entre eux nous suivent » dit-elle.

Quinze s'impliquent vraiment, à raison de quatre heures tous les quinze jours. Tous connaissent très bien la situation de leur pays, tous ont des positionnements politiques clairs sur leurs dirigeants, sur la corruption qui sévit. L'atelier va être à la fois un moyen de se raconter autrement et « de se faire plaisir » insiste-elle. De ce projet initial, deux restent motivés en septembre 2016. C'est autour d'eux que se constitue un groupe restreint, solide, dans lequel figure la seule fille : Benicia Makengele. Si talentueuse, qu'elle vient tout juste de boucler la classe préparatoire intégrée de l'école supérieure de la Comédie de Saint-Étienne, qu'elle a été reçue à l'ENSATT pour la rentrée prochaine mais opte pour le Conservatoire de Paris qu'elle a réussi également !

### INVITÉS PAR MNOUCHKINE

Ses camarades ont poursuivi et présentent un spectacle, *C'est quoi le problème ?*, construit à partir d'improvisations sur leurs vécus, et des textes de la romancière Fatou Diome. Ils jouent

à Taizé, dans le festival lyonnais Migrant'scène et sont demandés par des profs, des assos qui souhaitent diffuser leur parole. Début 2018, naît ainsi la compagnie Waninga : mot valise de la traduction du mot ami dans les trois langues que ces jeunes parlent le plus.

Pour eux, le théâtre devient famille et Pauline Rousseau le reconnaît : « cette expérience me confronte à mes préjugés. Ces jeunes ne sont pas automatiquement amis parce que réfugiés ; ils sont arrivés en France pour des raisons différentes, ils viennent de pays différents, de classes sociales différentes et donc la politisation collective que nous voulions mettre en place est compliquée. Ils ne sont pas réductibles. »

Pour autant, l'aventure se développe. La toute jeune compagnie postule même à l'obtention de bourses (comme Déclics Jeunes de la Fondation de France) et ont obtenu une lettre de recommandation et une rencontre avec Ariane Mnouchkine, qui les a tous invités à venir à La Cartoucherie voir *Une chambre en Inde*. « On va de folie en folie, confie Pauline Rousseau, mais on ne veut pas être les artistes cache-misère d'une politique gouvernementale atroce. »

### ▼ C'EST QUOI LE PROBLÈME ?

À l'ENS Lyon dans le cadre de la journée d'études "Théâtre et Militantisme : regard sur les migrations" le samedi 22 septembre

Au CCVA de Villeurbanne le samedi 29 septembre

## ENTRETIEN EN ROUTE POUR LE CONSERVATOIRE

PAR NADJA POBEL

### Qu'avez-vous appris dans cet atelier ?

**Benicia Makengele :** C'est avec l'atelier Waninga que j'ai joué pour la première fois devant un public et c'est ainsi j'ai appris à gérer mon stress, appréhender la critique, et surtout évoluer dans un groupe car le théâtre est un art très collectif et parfois ce n'est pas facile. Waninga étant un groupe majoritairement masculin, il fallait s'imposer et se faire entendre. Je savais déjà que je voulais devenir comédienne avant d'intégrer Waninga ; ça a conforté mon choix.



### Comment s'est passée votre année en CPI à Saint-Étienne ?

À la Comédie de Saint-Étienne, le contrat en classe préparatoire intégrée est de passer tous les concours en échange d'un soutien financier complet. J'ai donc auditionné pour huit écoles supérieures, j'ai été admissible dans six écoles et acceptée à l'ENSATT et au

Conservatoire de Paris, car les classiques y sont privilégiés et c'est tout ce que j'aime. C'est aussi la plus prestigieuse des écoles et ce serait aussi un moyen pour moi d'envisager d'intégrer la Comédie Française. À la rentrée 2017, j'ai eu l'opportunité de travailler avec le metteur en scène et directeur de la Comédie Arnaud Meunier sur le projet d'inauguration de leurs nouveaux locaux : une grande expérience professionnelle. Dans ce CDN, j'ai été amenée à voir un grand nombre de spectacles et rencontrer plusieurs professionnels du théâtre français et étranger.

## THÉÂTRE

## CÉLESTINS, THÉÂTRE DE LYON

4 rue Charles Dullin, Lyon 2e (04 72 77 40 00)

## FESTEN



Mise en scène au cordeau avec performance filmique intégrée comme toujours chez Cyril Teste. Et un acteur majeur, Mathias Labelle, découvert dans le précédent spectacle de l'artiste, *Nobody*, ainsi que son acolyte Sophie Cattani. Si en plus, vous avez la chance de ne pas connaître, la trame de ce film dogme, alors le plaisir sera total. (Attention, liste d'attente aux Célestins !)

Jusqu'au 16 juin, à 20h ; de 9€ à 38€

➔ [ARTICLE SUR PETIT-BULLETIN.FR](#)

## ESPACE ELSA TRIOLET

53 rue Charles Richard, Lyon 3e

## DES LARMES D'EAU DOUCE

De Jaime Chabaud, ms Gilles Champion  
Ven 15 juin à 19h30 ; 5€/11€

## LE BAL DES FRINGANTS

11 rue du bon pasteur, Lyon 1er (09 84 30 56 34)

## W&amp;M

Par la Cie On Off  
Ven 15 juin à 19h ; 7€/9€

## LA ROTONDE

14 avenue des Arts, Villeurbanne

## DU THÉÂTRE CONTRE LES DISCRIMINATIONS

Improvisation théâtrale par SOS homophobie  
Ven 15 juin à 21h ; 8€/10€

## THÉÂTRE LAURETTE

246 rue Paul Bert, Lyon 3e (09 84 14 12 12)

## LE JOURNAL D'UN(E) FOU

Ms Idhem Ikhzre, 1h  
Du 14 au 16 juin, jeu, ven à 20h30, sam à 18h ; 10€/15€

## COMÉDIE ODÉON

6 rue Grôlée, Lyon 2e (04 78 82 86 30)

## SAN ANTONIO CHEZ LES GONES

D'après Frédéric Dard, ms Elisabeth Diamantidis et Bruno Fontaine  
Sam 16 juin à 18h ; 18€/22€

## SAN ANTONIO LES VACANCES DE BÉRURIER

D'après Frédéric Dard, ms Ségolène Stock et Bruno Fontaine, 1h15  
Dim 17 juin à 17h ; 18€/22€

## TANGO SOLO

De et avec Marc Gelas, ms Yves Massari  
Jusqu'au 30 juin, à 21h30 (relâche du 19 au 21 juin) ; 20€/25€

## LOVE PHONE

Ms Yohan Genin  
Jusqu'au 30 juin, à 19h45 ; 20€/25€

## SOUS LE CAILLOU

23 rue d'Austerlitz, Lyon 4e (04 72 44 34 38)

## SCÈNES HANTÉES

De Pascal Coulan  
Jusqu'au 16 juin, du jeu au sam à 20h ; 10€/13€

## CCO

39 rue Georges Courteline, Villeurbanne (04 78 93 41 44)

## LE CABARET EN CHANTIER

Texte et ms de Régis Rodriguez  
Du 15 au 17 juin, ven et sam à 20h30, dim à 17h ; 8€/10€/13€

## THÉÂTRE DES CLOCHARDS CÉLESTES

51 rue des Tables Claudiennes, Lyon 1er (04 78 28 34 43)

## TUDOR TOUTE SEULE

D'après Victor Hugo, ms Clémence Longy, 1h  
Du 15 au 23 juin, à 19h30 sf sam, dim à 16h30 (relâche mar) ; 9€/12€

## DANSE

## BAC À SABLE

6 place Camille Georges, Lyon 2e

## L'ÉPOUSE

De et avec Rebecca Journo  
Mer 13 juin à 19h30 ; 5€

## ESPACE LOUISE LABÉ

13 avenue Robert Schumann, Saint-Symphorien-d'Ozon (04 78 02 36 36)

## VIDALA ET TANGO CONTEMPORAIN

Par Vidala et la Cie Libertango  
Ven 15 juin à 20h30 ; 13€/16€

## HÔTEL DE VILLE DE VILLEURBANNE

Place Lazare-Goujon, Villeurbanne (04 78 03 68 59)

## PARCE QUE GAINSBURG

Ven 15 juin à 16h ; entrée libre

## MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

Cité Internationale, 81 quai Charles de Gaulle, Lyon 6e (04 72 69 17 17)

## YUVAL PICK

Hydre + Loom  
Sam 16 juin à 15h ; 1€/4€/8€

## LES ATELIERS FRAPPAZ

16 rue Frappaz, Villeurbanne (04 72 68 90 16)

## PARCE QUE GAINSBURG

Le génie Gainsbourg en version hip-hop devant le majestueux (et stalinien !) Hôtel de Ville de Villeurbanne ou au cœur des Ateliers Frappaz (centre national des arts de rue, SVP !) qui les produisent. C'est ici le résultat d'une année de travail pour de jeunes danseurs en voie de professionnalisation. Sous le soleil exactement ?

Ven 15 juin à 19h ; entrée libre

## CECI N'EST PAS UNE FEMME BLANCHE

Par la Compagnie Ma'  
Ven 15 juin à 20h ; entrée libre

## CENTRE CULTUREL ET DE LA VIE ASSOCIATIVE

234 cours Emile Zola, Villeurbanne (04 78 68 19 86)

## LES CONTES D'EIREANN

Claquettes et danse irlandaise  
Sam 16 juin à 20h ; 5€/10€

## ESPACE ALBERT CAMUS

1 rue Maryse Bastié, Bron (04 72 14 63 40)

## CARTES BLANCHES

Par la cie Kafig et le CCN de Créteil et du Val-de-Marne  
Du 13 au 16 juin, à 20h30 ; 20€/25€/28€

## CAFÉ-THÉÂTRE / HUMOUR

## RADIANT-BELLEVUE

1 rue Jean Moulin, Caluire (04 72 10 22 10)

## ARTUS + GREG ROMANO

Jeu 14 juin à 20h30 ; 29€/32€/34€

## VINCENT DEDIEENNE



Tout derniers tours de pistes pour ce spectacle de très haute tenue, de 5 ans d'âge et moliérisé l'an dernier. Dedienne s'est depuis imposé au théâtre (sa formation) dans un Marivaux people cet hiver à Paris. Il reviendra à Lyon l'an prochain, à la Croix-Rousse en octobre avec le plus audacieux "Ervart" mis en scène par Laurent Fréchuret.

Du 15 au 21 juin, ven 15 et 22, sam 16 et 23, mer 20 et jeu 21 à 20h30 ; 34€

## SALLE MOLIÈRE

20 quai Bondy, Lyon 5e (04 72 10 30 30)

## LAURENT GERRA

Sam 16 juin à 20h ; de 45€ à 75€

## BOURSE DU TRAVAIL

205 place Guichard, Lyon 3e

## LAURENT GERRA

Dim 17 juin à 20h ; de 45€ à 75€

## CÉLESTINS, THÉÂTRE DE LYON

4 rue Charles Dullin, Lyon 2e (04 72 77 40 00)

## LAURENT GERRA

Mar 19 juin à 20h ; de 45€ à 75€

## LE COMPLEXE DU RIRE

7 rue des Capucins, Lyon 1er (04 78 27 23 59)

## LES CHÂTEAUX DE SABLE

Lun 18 juin à 20h30 ; 12€

## LIFE TIME

Mar 19 juin à 20h30 ; 10€

## BIENVENUE DANS LA COLOC

Du 13 au 23 juin, mer, jeu, ven à 20h30, sam à 20h et 22h ; 15€/18€

## LES CHÂTEAUX DE SABLE

Ms Yohan Genin  
Jusqu'au 25 juin, les lun à 20h30 ; 12€

## ESPACE GERSON

1 place Gerson, Lyon 5e (04 78 27 96 99)

## ANTOINE DEMOR

Lun 18 juin à 20h30 ; 6€

## KARIM DUVAL

Du 13 au 23 juin, mer, jeu, ven à 20h30, sam à 21h15 ; de 12€ à 16€

## VICTOR ROSSI

Jusqu'au 26 juin, mar à 20h30 ; 12€

## DÉLIT DE GROSSESSE

Jusqu'au 30 juin, sam à 18h45 ; de 12€ à 16€

## LE RIDEAU ROUGE

1 place Bertone, Lyon 4e (04 72 05 10 00)

## APRÈS LE MARIAGE LES EMMERDES

Les sam à 18h ; 22€

## LE JOURNAL DE BRIGITTE JAUNE

Du mar au sam à 21h30 ; 22€

## LE BOUI BOUI

7 rue Mourguet, Lyon 5e (04 72 05 10 00)

## JACQUES HENRI NADER

Jusqu'au 16 juil, lun à 20h15 ; 19€

## ELODIE ARNOULT

Jusqu'au 29 sept, du mar au sam à 19h ; 22€

## FELIX LE BRAZ

Du mar au sam à 21h30, dim à 19h (relâche lun) ; 19€

## JIM

Du mar au sam à 20h15 ; 19€

## THÉÂTRE DE LULU SUR LA COLLINE

60 rue Victor Lagrange, Lyon 7e (04 72 98 36 28)

## TINDER SURPRISE

Du jeu au sam à 21h ; de 11€ à 33€

## POUPÉE GONFLANTE

Ts les sam à 18h ; de 11€ à 33€

## LES VEDETTES THÉÂTRE

11 rue de l'Annonciade, Lyon 1er (04 78 30 49 02)

## TAILLEUR POUR DAMES

De Georges Feydeau  
Jusqu'au 16 juin, du jeu au sam à 20h30 ; 8€/10€

## IMPROVISATION

## IMPROVIDENCE

6 rue Chaponnay, Lyon 3e

## À LA PAGE

Mer 13 juin à 21h ; 10€/12€

## FIGUREZ-VOUS

Jeu 14 juin à 19h30 ; de 6€ à 12€

## LE COMPLEXE DU RIRE

7 rue des Capucins, Lyon 1er (04 78 27 23 59)

## LIFE TIME

Mar 19 juin à 20h30 ; 10€

## BIENNALE DE LA DANSE

Du 11 au 30 sept 2018

Rens. : 04 27 46 65 65

Tarifs : de 5€ à 44€

JOYEUSE CACOPHONIE  
Avant-première du défilé de la Biennale de la danse  
MATMUT STADIUM  
Avenue Jean Jaurès, Lyon 7e  
Sam 16 juin à 15h ; entrée libre

## FESTIVAL DÉLIBÉRÉ

Créations hybrides : musique et théâtre

Du 14 au 17 juin

Rens. : 04 78 38 89 29

Tarifs : 0/10/13€

## LE PÉRISCOPE

13 rue Delandine, Lyon 2e (04 78 42 63 59)

CRITICAL PHASE + ÉTUDES D'IMPROVISATION + PAVAGES  
De Samuel Sighicelli et Pierre Kuentz + Luc Ferrari + Guillaume Bourgoigne  
Ven 15 juin à 21h ; 10€/13€

## MIGHTBRANK + CARAVAGGIO + GRANDE FÊTE DÉLIBÉRÉE

Rock expé + jazz

Sam 16 juin à 21h ; 10€/13€

## LAVOIR PUBLIC

4 impasse de Flesselles, Lyon 1er (09 50 85 76 13)

## ANTHOLOGIE DU RIRE + SONORE BORÉALE

De Chloé Béguet et Stéphane Borrel + de Sylvain Lemêtre et Olivier Mellano

Jeu 14 juin à 20h ; 10€/13€

## D E N S E + DANS NOS GRANDS MAGASINS + PILI COÏT

Dim 17 juin à 18h ; 10€/13€

## LIVRAISONS D'ÉTÉ

Cirque, danse, théâtre, musique...

Du 13 juin au 1<sup>er</sup> juillet

Rens. : 04 78 39 10 02

## LES SUBSISTANCES

8 bis quai Saint-Vincent, Lyon 1er (04 78 39 10 02)

## DÉPART FLIP

Par la Cie Virevolt, 1h, dès 8 ans  
Du 15 au 17 juin, ven et sam à 20h, dim à 17h ; 10€/12€/14€

## ORBES

Chor Jordi Gali, par la Cie Arrangement  
Provisoire, performance en continu, 2h30  
Du 15 au 17 juin, ven et sam à 19h, dim à 16h ; entrée libre

## LES NUITS DE FOURVIÈRE

Jusqu'au 28 juillet

Rens. : 04 72 32 00 00

[www.nuitsdefourviere.com](http://www.nuitsdefourviere.com)

## MAISON DE LA DANSE

8 avenue Jean Mermoz, Lyon 8e (04 72 78 18 00)

## DUNAS

Chor Maria Pages et Sidi Larbi Cherkaoui  
Ven 15 et sam 16 juin à 20h30 ; de 22€ à 44€

## EDUARDO GUERRERO : EL CALLEJON DE LOS PECADOS

Flamenco

Mar 12 et mer 13 juin mar à 20h30 et mer à 19h30 ; 16€/32€

## THÉÂTRES ROMAINS DE FOURVIÈRE

6 rue de l'Antiquaille, Lyon 5e (04 72 32 00 00)

## UNA ODA AL TIEMPO

Chor Maria Pagés

Lun 18 et mar 19 juin à 21h30 ; 24€/27€/32€

## AUTRES LIEUX

## JABBERWOCKY

Par The Old Trout Puppet Workshop et ses amis, d'après l'œuvre de Lewis Carroll, théâtre de marionnettes  
THÉÂTRE DE LA RENAISSANCE  
7 rue Orsel, Oullins (04 72 39 74 91)  
Du 16 au 19 juin, sam à 14h et 19h, dim et mar à 19h ; 16,50€/17€/22€

## LES NAUFRAGÉS



Dans un décor à couper le souffle, Emmanuel Meirieu, orfèvre dans l'art de donner la parole aux hommes et leur humanité, rend visible les clochards que l'ethnologue belge Patrick Declerck a rencontré.

## HALLE DEBOURG

45-47 avenue Debourg, Lyon 7e

Jusqu'au 23 juin, du mar au sam à 21h30 ; 16,50€/17€/22€

➔ [ARTICLE SUR PETIT-BULLETIN.FR](#)

## THRESHOLD / SEUIL

Lors de leur première venue à Lyon en 2016, ils nous avaient séduit avec un geste réellement artistique loin des canons kitsch de cette discipline olympique avec laquelle ils ont pourtant frayés. Ultra techniques et inventifs, les voici de retour

## PATINOIRE CHARLEMAGNE

Cours Charlemagne, Lyon 2e

Du 14 au 19 juin, à 20h30 sf dim ; 23€/28€

## RETROUVEZ L'INTÉGRALITÉ DES PROGRAMMES ET DES ARTICLES SUR PETIT-BULLETIN.FR

## Théâtre

## COMÉDIE ODÉON

COMÉDIE ET ÉCRITURE CONTEMPORAINE

## Love Phone

OSEZ LA COMÉDIE DE L'ÉTÉ !

## AUTEUR YVAN LECOMTE

MISE EN SCÈNE YOHAN GENIN

AVEC, EN ALTERNANCE

MANON GAUTHIER

OU LUCIE COTTARD

CÉLINE AQUIN

OU CAROLINE RIBOT

MATHIEU DUBOCLARD

OU ALEXANDRE RICHARD

DU 12 AU 30 JUIN  
MARDI AU SAMEDI  
À 19H45

DU 04 JUIL

SONO MONDIALE

# PASSEPORT TALENTS

Composé de musiciens et artistes réfugiés et migrants presque tous professionnels, le Collectif des Artistes Sans Frontières, fort d'une douzaine de membres de tous horizons musicaux et géographiques commence à faire parler de lui lors de concerts collectifs ou individuels. En attendant la réalisation d'une compilation de morceaux inédits. Focus sur trois de ces talents.

PAR STÉPHANE DUCHÈNE

## LAURA KINDOKI LE GOSPEL DU CONGO

Seule femme du collectif, Laura Kindoki, Yougnette de son vrai prénom, est tombée dans la musique petite via la pratique du gospel à l'église dans son Congo natal. Mais elle doit délaisser cette passion lorsque sa famille juge plus raisonnable de l'envoyer en France fin 2014, en raison de problèmes politiques (son père ayant été un « grand militaire sous Mobutu ») : « j'étais seule avec mon fils, moralement et psychologiquement c'a été très dur. J'aime beaucoup la musique mais j'avais tellement de problèmes... »

Mais le naturel revient au galop chez cette chanteuse qui ne lâche jamais son cahier : « j'écris tout le temps, même quand je ne me produis pas. La base c'est le gospel, j'écris ce que je vis, les moments où j'ai besoin de courage et d'espoir, ce sont mes prières. » Remarquée dans une église, la rencontre avec le collectif lui remet le pied à l'étrier musical. Le concert donné au Périscope à l'occasion de La Clé du Sol, où ses talents sont là encore très remarquables, lui permet de rencontrer des musiciens lyonnais et donne naissance au Laura Kindoki trio : « tout s'est passé tellement vite, nous avons déjà treize chansons – de belles chansons –, notre univers parle aux gens, les musiciens aiment ce que je fais ».

Au gospel, celle qui chante en lingala, français, espagnol, anglais et portugais (elle a vécu au Brésil enfant) ajoute la soul, le blues et le jazz et rêve du meilleur : « je travaille, je répète beaucoup pour améliorer ma voix, je voudrais en vivre, je sais que c'est compliqué mais je vais rêver », achève-t-elle dans un de ces éclats de rire qui ponctuent nombre de ses phrases.

## GAH TSÉ LI VENU DU TOGO

Chanteur, danseur, percussionniste et même un peu humoriste, Gah Tse Li trimballe une joie de vivre communicative et une farouche envie d'aller de l'avant. Lorsqu'on lui demande pourquoi il a quitté le Togo pour la France, il évoque des « détails qui appartiennent au passé » ajoutant « ce qui arrive à notre pays avec la dictature, tout le monde le sait ». D'autant que pour Gah Tsé Li ce passé est loin : il est en France depuis 2006, où il intègre immédiatement une chorale dont il est le seul Africain. Chanteur émergent visant à « moderniser la tradition » dans son pays et en Côte d'Ivoire, c'est même à Lyon qu'il parvient à enregistrer son premier album, autoproduit, au studio Supadope du Peuple de l'Herbe.

Son groupe : Kakarako qui deviendra Vaudou Game : « Peter Solo est mon "frère". C'est lui qui a percé et me donne régulièrement le courage de persévérer ». Artiste dans l'âme – il fut également sculpteur – il ne lâche rien, malgré les contradictions de l'administration – il n'est pas autorisé à travailler hors du domaine artistique – et les conditions de production difficiles – il vit au Foyer Notre Dame des Sans-Abris : « beaucoup de gens me disent "tu es un artiste, qu'est-ce que tu fais ici ?". Qu'est-ce que je peux dire ? Je ris seulement. Je ne me décourage pas. » Il multiplie donc les concerts depuis des années, bénévoles, pour des associations en rêvant de jours meilleurs : « si tu attends qu'il y ait de l'argent pour évoluer, tu es obligé de rester à mi-chemin, et même si je n'ai rien gagné avec mon album parce qu'il était autoproduit, je continue parce que c'est dans mon sang. » Le titre de cet album, Paix dans le monde, dit beaucoup de cet idéaliste.

## M. BROWN LE SON DU SOUDAN

Derrière un nom de star du hip-hop, M. Brown, se cache un jeune artiste soudanais. Star, Mohamed, alias M. Brown, l'a été dans son pays. Il y avait publié un album, mélange de « musiques traditionnelles, de hip-hop et de dancehall, en arabe et en soudanais », qui l'avait conduit sur les plateaux téléés, radios et dans les journaux. À la fin de l'entretien qu'il nous accorde, il nous montre une interview accordée à un quotidien soudanais de langue arabe. Au pays, on continue manifestement de le suivre depuis son départ en 2014. À l'époque, une de ses chansons déplait aux autorités de Khartoum et le jeune homme émigre en France : « pour moi, dit-il, évoquant ce problème "politique", être artiste c'est chanter pour tout le monde et mon message c'est de dire ce qui ne va pas et ce qui pourrait aller mieux. Mais avec les politiques de mon pays, ça ne marche pas comme ça. »

M. Brown qui a commencé la musique à huit ans, chante aujourd'hui également en français même s'il considère que la langue n'est pas indispensable à la compréhension d'une chanson, raison pour laquelle il réfléchit beaucoup ses musiques. Alors qu'il travaille sur un album en français, arabe et soudanais qu'il aimerait finir pour la fin de l'année, M. Brown confie : « j'ai perdu beaucoup de choses en arrivant ici : des musiciens, le fait d'être une star. Aujourd'hui, plus personne ne connaît Mohamed ou M. Brown. Mais ça me donne de la motivation. Je sais que tout ce que j'ai fait au Soudan, je peux le faire ici. En France, je suis comme français et ici, je dois chanter. »

## ▼ FESTIVAL LIVRAISON D'ÉTÉ

Aux Subsistances  
Dimanche 17 juin à 12h30

## ▼ FESTIVAL DE LA CROIX-ROUSSE

Au Jardin des Chartreux  
Dimanche 17 juin à 18h

## ▼ FÊTE DE LA MUSIQUE

Au Parc de Beaugard (Saint-Genis-Laval)  
Jeudi 21 juin

## ▼ APÉRO DU MONDE

À la Maison pour tous des Rancy  
Vendredi 11 juillet

## ALTER TOUS ÉGAUX

Ils sont douze, auteurs, compositeurs, interprètes, musiciens, ou même réalisateur, venus de tous horizons, géographiques (Burundi, Angola, Syrie, Soudan, Guinée...) comme musicaux et se produisant ensemble ou séparément sous l'étiquette Artistes sans frontières, un collectif créé à la rentrée 2017 par l'association Alter-Égaux et qui accompagne ces artistes professionnels ou en voie de professionnalisation. Après l'événement Clé du Sol en mars dernier, bâti avec six étudiants en master de direction de projets artistiques, qui leur avait permis de rencontrer sur la scène du Périscope des musiciens lyonnais, et de nombreuses dates à venir, une compilation est en projet, œuvre collective visant à faire connaître chacun de ces artistes sans frontières.



## CLASSIQUE

**BEETHOVEN, SYMPHONIE N°9**  
Dir Alan Gilbert, soprano Claudia Boyle  
AUDITORIUM DE LYON  
149 rue Garibaldi, Lyon 3e (04 78 95 95 95)  
Ven 15 et sam 16 juin ven à 20h, sam à 18h ;  
de 8€ à 48€

**FAITES DE LA MUSIQUE**  
3 chefs d'orchestre, 80 musiciens et 250 choristes, dir Alexandre Girin, Jean-Pierre Prajoux et Laurent Jeanpierre  
MUSÉE GALLO-ROMAIN DE ST-ROMAIN-EN-GAL  
Saint-Romain-en-Gal (04 74 53 74 01)  
Sam 16 juin à 21h ; entrée libre

## JAZZ & BLUES

**ACAPUS & ARTY'S FONKY**  
HOT CLUB  
26 rue Lanterne, Lyon 1er (04 78 39 54 74)  
Jeu 14 juin à 21h ; 8€/11€

**MICHEL FERNANDEZ QUARTET**  
HOT CLUB  
26 rue Lanterne, Lyon 1er (04 78 39 54 74)  
Ven 15 juin à 21h ; 8€

**MANON CLUZEL**  
BEMOL 5  
1 rue de la Baleine, Lyon 5e (09 67 34 55 01)  
Ven 15 et sam 16 juin à 21h ; 15€

**DAMIEN VARAILLON**  
LE SIRIUS  
En face du 4 quai Augagneur, Lyon 3e (04 78 71 78 71)  
Mar 19 juin à 21h30 ; entrée libre

## ROCK & POP

**THOM YORKE**  
Concert événement au Transbordeur de Thom Yorke, passé maître dans l'art de se faire rare et de créer l'envie au goutte-à-goutte. Les détenteurs d'une place pour son concert du 13 juin au Transbordeur, sa seule exhibition provinciale - c'est dire si les places étaient chères, comme on dit - avec son producteur Nigel Godrich et l'artiste visuel Tarik Barri (triple rareté), l'ont compris : il vaudra mieux pouvoir dire « j'y étais ».

**TRANSBORDEUR**  
3 boulevard Stalingrad, Villeurbanne (04 78 93 08 33)  
Mer 13 juin à 20h ; 52,80€  
+ ARTICLE SUR PETIT-BULLETTIN.FR

**LES MERCREDIS DE VILLEMANNY**  
Concert surprise par le Kraspek Myzik  
PARC VILLEMANNY  
Montée Saint-Sébastien, Lyon 1er  
Mer 13 juin à 18h ; entrée libre

**INSECT TERROR + DISKOSE**  
BAR DES CAPUCINS  
Place des Capucins, Lyon 1er (04 78 30 10 64)  
Jeu 14 juin à 21h ; 5€

**SHELTER + SCHERZOO**  
LE FARMER  
14 montée des Carmélites, Lyon 1er (04 78 28 21 29)  
Jeu 14 juin à 20h30 ; 5€

**MADLY WISE + PHYLEMON + LINLEY GROOVES + LUX'S DREAM**  
MARCHÉ GARE  
34 rue Casimir Périer, Lyon 2e (04 72 40 97 13)  
Jeu 14 juin à 20h ; entrée libre

**111 + DITY BOOTZ**  
KRASPEK MYZIK  
20 montée Saint-Sébastien, Lyon 1er (04 69 60 49 29)  
Jeu 14 juin à 20h30 ; 6€/8€

**PRATOS + BEATEN BRATS + LMX**  
TRANSBORDEUR  
3 boulevard Stalingrad, Villeurbanne (04 78 93 08 33)  
Jeu 14 juin à 20h30 ; entrée libre

**PLINI + MESTIS + OWANE**  
Métal  
LE KAO  
Ninkasi Gerland, 267 rue Mérieux, Lyon 7e (04 72 76 89 09)  
Ven 15 juin à 18h ; 23€/25€

**SILÈNE & THE DREAMCATCHERS + GLENN ARZEL & CLAIRE NIVARD**  
Folk  
TOÏ TOÏ LE ZINC  
17-19 rue Marcel Dutartre, Villeurbanne (04 37 48 90 15)  
Ven 15 juin à 20h30 ; 7€

**HUMMINGBIRD + PERVITIN**  
LE TROKSON  
110 montée de la grande côte, Lyon 1er (04 78 28 52 43)  
Ven 15 juin à 20h45 ; entrée libre

**SKOX + STRIVERS + PRISMERIA**  
WARMAUDIO  
29 rue Wilson, Décines (04 78 49 90 73)  
Ven 15 juin à 19h30 ; 5€

**SPEED DEFROST + CHICKEN WINGS**  
BAR DES CAPUCINS  
Place des Capucins, Lyon 1er (04 78 30 10 64)  
Ven 15 juin à 21h ; prix libre

**RAPHAËL GUATTARI**  
AUX BONS SAUVAGES  
Quai des Étroits, Lyon 5e (09 83 46 20 56)  
Sam 16 juin à 21h ; prix libre

**GÂTECHIEN + LE DEATH TO MANKIND**  
LE FARMER  
14 montée des Carmélites, Lyon 1er (04 78 28 21 29)  
Sam 16 juin à 20h30 ; prix libre

**NEUE KINDER VON DAMALS + LARSEN**  
LE TROKSON  
110 montée de la grande côte, Lyon 1er (04 78 28 52 43)  
Sam 16 juin à 20h45 ; entrée libre

**E : THALIA ZEDEK COME + J. SANFORD NEPTUNE + G. MCCARTHY KARATE**  
SONIC  
En face du 4 quai des Étroits, Lyon 5e (04 78 38 27 40)  
Sam 16 juin à 20h30 ; 9€

**LUX'S DREAM + BYEBYE DUBAI + OLGA BOST**  
KRASPEK MYZIK  
20 montée Saint-Sébastien, Lyon 1er (04 69 60 49 29)  
Sam 16 juin 20h30 ; 6€/8€

**RANK + HELLO DARKNESS**



Entre post rock et post punk, basse abrasive et transe addictive, Rank, pur poulain de la scène lyonnaise underground, revient dans l'un de ces antres favoris, La Triperie. On fonce.

**LA TRIPERIE**  
22 rue Imbert Colomès, Lyon 1er  
Sam 16 juin à 19h30 ; 5€

**THE MOGS + SPEED DEFROST**  
BAR DES CAPUCINS  
Place des Capucins, Lyon 1er (04 78 30 10 64)  
Sam 16 juin à 21h ; prix libre

**GINGER ACCIDENT + GRAND VEYMONT**  
LA BOÎTE À GANTS  
6 rue Pierre Blanc, Lyon 1er (06 80 85 08 27)  
Dim 17 juin à 17h ; 6€

**SEAN NICHOLAS SAVAGE + VINCE DOLPHIN**  
SONIC  
En face du 4 quai des Étroits, Lyon 5e (04 78 38 27 40)  
Dim 17 juin à 20h30 ; 7€

**BIRDS IN ROW + JOLLETTE + MORSE**  
Hardcore  
LE FARMER  
14 montée des Carmélites, Lyon 1er (04 78 28 21 29)  
Lun 18 juin à 20h30 ; 10€

## CHANSON

**OHAYO + DELBI**  
AUX BONS SAUVAGES  
Quai des Étroits, Lyon 5e (09 83 46 20 56)  
Jeu 14 juin à 20h30 ; prix libre

**ELOISE DECAZES & ERIC CHENAUX + SOURDURE + BOBI**



C'est la tournée d'adieu du Bal des Fringants, qui ferme ses portes en juillet. On se précipitera ainsi pour retrouver Éric Chenaux (Constellation Records), qui avait rempli la petite salle en début d'année, de retour cette fois accompagné d'Éloïse Decazes. En ouverture, on guettera aussi Sourdure, un local qui fait parler de lui en revisitant les musiques folkloriques du coin.

**LE BAL DES FRINGANTS**  
11 rue du bon pasteur, Lyon 1er (09 84 30 56 34)  
Jeu 14 juin à 19h ; 7€/9€

**LA GAMMINE**  
LES WORACES  
2 rue Camille Jordan, Lyon 1er (06 08 27 60 60)  
Jeu 14 juin à 19h30 ; 3€/5€

**THOM SOUYEUR ET LES PETITS GRÉGORYS**  
AUX BONS SAUVAGES  
Quai des Étroits, Lyon 5e (09 83 46 20 56)  
Ven 15 juin à 21h ; prix libre

**JOE BEL + VICTOR MARC**  
GROOM  
6 rue Roger Violi, Lyon 1er (04 74 26 15 27)  
Ven 15 juin à 20h ; 9€/11€

**FRÉDÉRIC FRANÇOIS**  
AMPHITHÉÂTRE - SALLE 3000  
Cité Internationale, 1 quai Charles de Gaulle, Lyon 6e (04 72 82 26 26)  
Sam 16 juin à 20h ; de 45€ à 65€

**CAROLE JACQUES + MARCOPOLIO**  
AGEND'ARTS  
4 rue de Belfort, Lyon 4e (09 51 62 58 77)  
Sam 16 juin sam à 20h30, dim à 18h ; 8€/13€

## SONO MONDIALE

**OPUS DESART**  
LA PLATEFORME  
4 quai Victor Augagneur, Lyon 3e (04 37 40 13 93)  
Jeu 14 juin à 20h30 ; 10€/15€/20€

**TI'KANIKI**  
LE BAL DES FRINGANTS  
11 rue du bon pasteur, Lyon 1er (09 84 30 56 34)  
Sam 16 juin à 19h ; 6€/8€

**LEILA GOBI**  
MUSÉE DES CONFLUENCES  
86 Quai Perrache, Lyon 2e (04 28 38 11 90)  
Sam 16 juin à 20h30 ; 12€/15€

## HIP-HOP & R'N'B

**J.I.D & EARTHGANG**  
LE DISKRET  
3 rue Danton, Lyon 3e  
Mer 13 juin à 19h ; 20€

**L'OFFICIER ZEN + BLACKY + NILADE**  
TOÏ TOÏ LE ZINC  
17-19 rue Marcel Dutartre, Villeurbanne (04 37 48 90 15)  
Sam 16 juin à 18h ; 6,50€

## CLUBBING

**JAMES STEWART**  
LES MUSES DE L'OPÉRA  
place de la Comédie, Lyon 1er  
Jeu 14 juin à 18h30 ; entrée libre

**DOMENICO CRISCI**  
LE KAO  
Ninkasi Gerland, 267 rue Mérieux, Lyon 7e (04 72 76 89 09)  
Ven 15 juin à partir de minuit ; 11,50€/14,50€/17,50€

**BRAINLESS SOUND SYSTEM + ISHIBAN + HASPAR + MINIMAN**  
Dub  
TRANSBORDEUR  
3 boulevard Stalingrad, Villeurbanne (04 78 93 08 33)  
Ven 15 juin à partir de 23h ; 17€

**JAMES STEWART**  
GROOM  
6 rue Roger Violi, Lyon 1er (04 74 26 15 27)  
Ven 15 juin à partir de minuit ; entrée libre

**MANO LE TOUGH + THE DRIFTER + BAIKAL**  
LE PETIT SALON  
3 rue de Cronstadt, Lyon 7e (09 64 41 68 41)  
Ven 15 juin à partir de 23h15 ; 11,50€/13,50€

**TERRENCE PARKER + MERACHKA**  
BATEAU BELLONA  
Rive droite du Rhône / Pont Pasteur, Lyon 2e  
Ven 15 juin à partir de minuit ; 10€/12€/15€

**SOICHI TERADA + WILLOW**  
LE DISKRET  
3 rue Danton, Lyon 3e  
Ven 15 juin à partir de minuit ; 9,50€/12,50€/15,50€

**MO LAUDI + AERO MANYELO**  
LE SUCRE  
49-50 quai Rambaud, Lyon 2e (07 71 81 07 46)  
Sam 16 juin à partir de 23h ; 6€/10€

**GERRY READ**  
GROOM  
6 rue Roger Violi, Lyon 1er (04 74 26 15 27)  
Sam 16 juin à partir de minuit ; entrée libre

**CALLING MARIAN + RICARDO OSOLOCO + AUBRY + DISCORDER**  
Arm Aber Sexy - Pride édition  
BATEAU BELLONA  
Rive droite du Rhône / Pont Pasteur, Lyon 2e  
Sam 16 juin à partir de minuit ; 12€/14€

**IVORY + ECRAZE + GRAPHYT + SAMPLIFIRE...**  
EZ1 #62  
TRANSBORDEUR  
3 boulevard Stalingrad, Villeurbanne (04 78 93 08 33)  
Sam 16 juin à partir de 23h30 ; 17€

**ELEKT'RHÔNE X ART FEAST**  
PARC BLANDAN  
37 rue du repos, Lyon 7e  
Sam 16 juin de 15h à 21h ; entrée libre

**SCHNAUTZI**  
LES VALSEUSES  
1 rue Chappot, Lyon 1er  
Sam 16 juin à partir de 21h ; entrée libre

**MADDBEN + P. MOORE**  
LE SUCRE  
49-50 quai Rambaud, Lyon 2e (07 71 81 07 46)  
Dim 17 juin à partir de 18h ; jusqu'à 10€

## FESTIVAL DE LA CROIX-ROUSSE

Concerts et animations en plein air  
Les 17 et 18 juin  
Rens. : 04 27 89 50 80  
Tarifs : entrée libre

**JARDIN DES CHARTREUX**  
LES WORACES  
36 cours Général Giraud, Lyon 1er  
CALLE ALEGRIA + TRACY DE SÁ + KING TAO ORCHESTRA + DEEJAY H  
Sam 16 juin de 19h à 00h ; entrée libre

**MELBA + BLACK ORPHEUS + THE HIGH REEDS + DEEJAY H**  
JARDIN DES CHARTREUX  
36 cours Général Giraud, Lyon 1er  
Dim 17 juin de 18h à 22h ; entrée libre

## LES NUITS DE FOURVIÈRE

Jusqu'au 28 juillet  
Rens. : 04 72 32 00 00  
www.nuitsdefourviere.com

**THÉÂTRES ROMAINS DE FOURVIÈRE**  
6 rue de l'Antiquaille, Lyon 5e (04 72 32 00 00)

**PHOENIX**  
Mer 13 juin à 21h30 ; 45€

**IAM**  
Avec l'Orchestre du conservatoire à rayonnement régional  
Jeu 14 juin à 21h30 ; 51€

**TEXAS**  
Ven 15 juin à 21h30 ; 48€

**DOMINIQUE A + FEU! CHATTERTON + MALIK DJOUDI**  
Sam 16 juin à 19h30 ; 35€

**HER**  
Dim 17 juin à 20h ; 28€

RETROUVEZ L'INTÉGRALITÉ DES PROGRAMMES ET DES ARTICLES SUR PETIT-BULLETTIN.FR

APÉROS GRAPHIQUES KIBLIND

CONCERTS GRATUITS

BALS MODERNES !

☺ TRANSBO PLEIN AIR

27 juin →  
27 juil. 2018

Summer  
OPENING

Design graphique KIBLIND Agence

www.transbordeur.fr

VILLE DE LYON

LYONNAIS

CAV

Centre national de la chanson des arts et du jazz

sacem

nova

LE PETIT BULLETTIN

KIBLIND

M&X

Rue89Lyon

digitick

com

21.06.18 dès 17h

# FÊTE DE LA MUSIQUE

au Ninkasi Gerland

SIR JEAN & THE ROOTS DOCTOR  
LOUISE COMBIER  
KIKESA LAUREAT DU NINKASI MUSIK LAB 2017 / 18  
MAGGY SMISS

# NINKASI

NINKASI  
lieux de brassage

Ninkasi Gerland 267 rue M. Mérieux, Lyon 7  
www.ninkasi.fr #WeAreNinkasi

**'ON VA LE FAIRE'**  
Sheitan Brothers  
Days in Orbit  
Around the world  
MATCH + PLUS BELLE LA NUIT  
SQUARE DELFOSSE  
L'UN 2ème  
17H - 12H00

Shoot It et Lyon City Couch (présentent)  
**LA FÊTE DU CLIP #1**  
Festival du Clip Émergent  
15  
16.06.2018  
à partir de 18h30  
Le Sucre  
Gloria-Live  
Maria Rockmore  
DJ Set  
Selecta Rosemary Martins  
DJ Set  
Théâtre

**ÉVÉNEMENTS FNAC**  
FNAC LYON BELLECOUR

**ISABELLE CARRÉ**  
RENCONTRE-DÉDICACE  
VENDREDI 15 JUIN À 17H30

**DOMINIQUE A**  
RENCONTRE-DÉDICACE  
SAMEDI 16 JUIN À 16H

#RDVFNAC ENCORE PLUS SUR [FNAC.COM/LYON-BELLECOUR](http://FNAC.COM/LYON-BELLECOUR)

## POÉSIE « JE SUIS UN POÈTE SANS PAPIER »

Dan Bozhilani, poète et écrivain publié en Albanie, a trouvé refuge à Lyon, mais n'a toujours pas de papiers. Demandeur d'asile en sursis, il continue d'écrire sans répit. Pour être vivant.

PAR SÉBASTIEN BROQUET

Une force éclatante qui s'empare de la pièce, un regard clair et perçant posé sur vous et le ton décidé d'un homme qui sait ce qu'il veut, malgré tout : Ramadan Bozhilani dégage une présence peu commune, planqué sous sa casquette qui ne le quitte jamais ; « je la garde pour la photo, les gens ne me connaissent qu'avec ma casquette ». De son passé, on ne saura que peu, sinon que le jeune homme est né à Vushtrri, au Kosovo, pays



© Anne Boufflet

qu'il a quitté suite à la guerre. Dan, comme on l'appelle, préfère parler d'avenir, qu'il imagine fertile pour mieux oublier le présent, accaparé par les turpitudes de l'administration française qui lui a refusé par deux fois l'asile, c'était à Bourg-en-Bresse où il est arrivé en septembre 2012. « Je vais déposer un nouveau dossier, cette fois à Lyon, en juillet. Je pense qu'ici ils peuvent accepter un poète. Lyon est un épiscentre de culture et je suis dans cette ville depuis deux ans. » Lyon est devenue « ma ville de cœur et la France, ma seconde patrie. Les gens me demandent parfois pourquoi j'aime autant un pays qui ne me donne pas de papiers. Ce n'est pas grave ! Même si on m'expulsait, j'aimerais la France : c'est le pays de Victor Hugo, de Jean-Jacques Rousseau, de Camus... Cette nation ne peut pas être, sans écrivains ni poètes. La France a toujours accueilli beaucoup d'écrivains, j'espère que ce sera mon cas. Ismail Ka-

daré, un écrivain albanais, a eu l'asile politique ici en octobre 1990. » Un exemple qui lui donne espoir, lui qui a publié en Albanie son premier roman, écrit en 2016 dans les bibliothèques de Lyon, où il trouve le calme dont il a tant besoin : *Le Cri du peuple*. Une fiction pleine d'amour pour le Kosovo, « un peuple magnifique ». Et il y a la poésie, que Dan parfois publie dans les revues comme celle de Singa. Ou dans un recueil, *Devant la tempête*, paru au Kosovo, c'était

en 2011. « J'essaie d'écrire simple pour dire de grandes choses, je n'aime pas compliquer mes poèmes, pour qu'ils puissent toucher tout le monde ». Sans cesse, il est ramené à la dure réalité du quotidien : « sans chambre pour écrire, je ne peux pas travailler. J'essaie, pour être en vie. Mais je vis comme un fantôme. Si un Français était à ma place, il deviendrait un client pour psychologue : pas de travail, pas de logement. » À Lyon, au moins, Dan a rencontré beaucoup d'amis et s'investit énormément dans la vie associative, œuvrant pour les Restaurants du Cœur, pour Singa : « je fais beaucoup de choses dans les domaines littéraires, écologiques. Bénévolence. Je suis venu pour continuer mon parcours et être au calme. Mais moralement, physiquement, je suis épuisé. Le mot "attendre" me fait un effet terrible : quand j'entends ce mot... ça fait cinq ans que j'attends ! »

### LECTURES

**AURÉLIEN BELLANGER, EMMANUELLE PIREYRE, NOËMI LEFEBVRE ET GAUZ**  
Lecture et performance littéraire  
BIBLIOTHÈQUE DE LA PART-DIEU  
30 boulevard Vivier Merle, Lyon 3e (04 78 62 18 00)  
Jeu 14 juin à 18h30 ; entrée libre

### SALON

**SIRHA GREEN**  
EUREXPO  
1 avenue Louis Blériot, Chassieu (04 72 22 33 44)  
Du 17 au 19 juin, de 9h00 à 18h00 ; 50€

### CONFÉRENCES

**FUTUR TÉLESCOPE LSST : UNE RÉVOLUTION !**  
Avec Dominique Boutiny (directeur de recherche au CNRS)  
PLANÉTAIRIUM  
Place de la Nation, Vaulx-en-Velin (04 78 79 50 13)  
Mer 13 juin à 20h ; entrée libre

**LA LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS**  
Table ronde dans le cadre du festival Intérieur Queer  
CENTRE LGBTI  
19 rue des Capucins, Lyon 1er (04 78 27 10 10)  
Jeu 14 juin à 20h ; entrée libre

**JAZZ ET JEUX VIDÉO : UN MARIAGE IMPOSSIBLE ?**  
Conférence-jeu  
MAISON DU LIVRE, DE L'IMAGE ET DU SON  
247 cours Émile Zola, Villeurbanne (04 78 68 04 04)  
Sam 16 juin à 16h ; entrée libre

### RENCONTRES

**IRINA GORDIENKO**  
Sa collègue de bureau s'appelait Anna Politkovskaïa. Un de ses confrères vient d'être également assassiné, Arkadi Babtchenko. Irina Gordienko mène un combat en signant en 2017 une enquête au retentissement mondial sur les persécutions mortelles menées contre les personnes homosexuelles en Tchétchénie. Et fait le chemin pour nous dire le pays de l'oppression qu'est le sien.  
MAIRIE DU 1<sup>er</sup>  
place Sathonay, Lyon 1er (04 72 98 54 04)  
Mer 13 juin à 18h (résa obligatoire [anne.barras@mairie-lyon.fr](mailto:anne.barras@mairie-lyon.fr)) ; entrée libre

**THOMAS BERNHARD ET OÖN VON HORVATH**  
GOETHE-INSTITUT  
18 rue François Dauphin, Lyon 2e (04 72 77 08 88)  
Jeu 14 juin à 18h ; entrée libre

### GRÉGOIRE DAMON

LA VOIE AUX CHAPITRES  
4 rue Saint-Jérôme, Lyon 7e (04 37 70 41 62)  
Jeu 14 juin à 19h30 ; entrée libre

**RURIK SALLÉ**  
Autour de la revue. *Distorsion*  
LE BAL DES ARDENTS  
17 rue Neuve, Lyon 1er (04 72 98 83 36)  
Jeu 14 juin à 19h ; entrée libre

**ISABELLE CARRÉ**  
FNAC BELLECOUR  
85 rue de la République, Lyon 2e (08 25 02 00 20, 15€/min)  
Ven 15 juin à 17h30 ; entrée libre

**XAVIER**  
LA PETITE BULLE  
4 rue Saint-Jean, Lyon 5e (04 78 62 08 45)  
Sam 16 juin de 14h à 19h ; entrée libre

**DOMINIQUE A**  
FNAC BELLECOUR  
85 rue de la République, Lyon 2e (08 25 02 00 20)  
Sam 16 juin à 16h ; entrée libre

### ÉCRANS

**LA FÊTE DU CLIP**  
Par Shoot It  
LE SUCRE  
49-50 quai Rambaud, Lyon 2e (07 71 81 07 46)  
Sam 16 juin à 18h30 ; entrée libre

### VISITES

**JOURNÉE INTERNATIONALE DE L'ARCHÉOLOGIE**  
Visite, atelier et spectacle  
MUSÉE GALLO-ROMAIN DE SAINT-ROMAIN-EN-GAL  
Saint-Romain-en-Gal (04 74 53 74 01)  
Sam 16 et dim 17 juin de 10h à 18h ; entrée libre

### AU CŒUR DE TES OREILLES

Scènes de rencontres à la Ferme du Vinatier  
Du 6 au 13 juin 2018  
Rens. : 04 81 92 56 25  
Entrée libre sf mention contraire

**LA FERME DU VINATIER**  
Centre hospitalier Le Vinatier, 95 boulevard Pinel, Bron (04 37 91 51 11)

**ISTANBUL / THE ROOTS**  
Concert proposé par le CNSMD de Lyon  
Mer 13 juin à 19h30 ; entrée libre

**LE COUTEAU ET L'ARCHET**  
Par le CNSMD de Lyon  
Mer 13 juin à 20h30 ; entrée libre

### LYON BD FESTIVAL

Festival de BD  
Sam 10 et dim 11 juin  
Rens. : [www.lyonbd.com](http://www.lyonbd.com)  
Tarifs : 5€ la journée / 8€ les 2 jours, gratuit - 12 ans

**ATELIER DE GAËLLE ALMERAS**  
LIBRAIRIE LA VIREVOLTE  
4 rue Octavio Mey, Lyon 5e  
Sam 16 juin

**VOISINS**  
Exposition collective de bande dessinée libanaise  
LA FOSSE AUX OURS  
Lyon 7e  
Jusqu'au 17 juin

**LA BD S'AFFICHE**  
Exposition autour d'affiches de cinéma réalisées par des auteurs de bande dessinée.

**CINÉMA COMEDIA**  
13 avenue Berthelot, Lyon 7e (04 26 99 45 00)  
Jusqu'au 27 juin

**HÉRO(ÎNE)S**  
Carte blanche à des auteurs pour parler de la sous représentation féminine au sein des héros de la bande dessinée  
COMÉDIE ODÉON  
6 rue Grégoire, Lyon 2e (04 78 82 86 30)  
Jusqu'au 30 juin

**FAN ART AUTOUR DE VIRGINIE AUGUSTIN**  
Fan Art réalisé par les étudiants de l'ENAAI  
FNAC BELLECOUR  
85 rue de la République, Lyon 2e (08 25 02 00 20, 15€/min)  
Jusqu'au 30 juin

**LES ATELIERS BD DE COCOTTE**  
Initiation aux codes de la bande dessinée  
AGEND'ARTS  
4 rue de Belfort, Lyon 4e (09 51 62 58 77)  
Jusqu'au 30 juin, les samedis de 10h à 13h ; 10€

**PÉNÉLOPE BAGIEU**  
Cultotées  
PLACE DES TERREAUX  
Lyon 1er  
Jusqu'au 30 juin

**JULIE ROCHELEAU**  
MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN  
Cité Internationale, 81 quai Charles de Gaulle, Lyon 6e (04 72 69 17 17)  
Jusqu'au 8 juil, du mer au dim de 11h à 18h ; 1€/4€/8€

RETROUVEZ L'INTÉGRALITÉ DES PROGRAMMES ET DES ARTICLES SUR [PETIT-BULLETIN.FR](http://PETIT-BULLETIN.FR)

## REFUGEE FOOD FESTIVAL

## ÇA MÉTISSE DANS LES CUISINES

« Certaines régions sont en train de se déconstruire parce qu'elles sont submergées par les flux de demandeurs d'asile », déclare un ancien maire devenu ministre. OMG : la gastronomie lyonnaise va finir démantelée, éparpillée ? À moins que des initiatives comme le Refugee Food Festival offrent un nouveau sens au titre, un poil périmé, de capitale mondiale de la bonne bouffe...

PAR ADRIEN SIMON

Après une première édition française en 2016, une seconde européenne l'année dernière, les parisiens de Food Sweet Food, Marine Mandrila et Louis Martin, auteurs d'un remarquable Very Food Trip (Planète+ pour la série, La Martinière pour l'ouvrage), internationalisent cette année leur Refugee Food Festival. En ce mois de juin – le 20 étant la journée mondiale des réfugiés – des restaurants de New York, Athènes, Bologne, San Francisco ou Cape Town bouleversent leurs menus et accueillent des cuisiniers en exil. Certes, Brooklyn c'est un peu loin pour aller manger afghan [on invente : le programme n'est pas encore disponible au moment où nous bouclons], mais heureusement, Lyon accueille aussi l'événement.

## S'ENGAGER

Ceci grâce à Claire Fournier et Clara de La Fonchais qui portent le projet bénévolement – c'est ainsi que fonctionne le RFF – et la collaboration de restaurateurs qui invitent, l'espace d'un ou deux soirs, des chefs étrangers ayant récemment obtenu l'asile en France. Ainsi, on retrouvera aux Mauvaises Herbes, le restaurant végétal de la rue du Jardin des Plantes, Aicha Mahamet Seid qui revendique une « cuisine du Sahara », et ce pour deux dîners (les 13 et 14



© Benjamin Lande

juin). La cheffe tchadienne prépare un menu (autour de 21€) en collaboration avec les deux cuisiniers du lieu (Virginie Militon et François Allemand). Ces derniers soulignent l'enrichissement mutuel : « on fait normalement une cuisine vegan, sans gluten et sans sucre, ce qui pousse Aicha à s'adapter, ce sera donc une cuisine du Sahara disons, revisitée. De notre côté, on se retrouve à cuisiner des choses inhabituelles, à utiliser des épices qu'on ne connaissait pas. » Leur démarche vise au-delà de l'échange de recettes : « on est un resto engagé sur les questions environnementales, on a envie de le faire sur les questions sociales aussi, ça nous tient à cœur. » On pourra aussi découvrir la cuisine de chefs et de cheffes afghan, syrien,

malaisien et bangali, respectivement chez Ravigote, Le Ballon, Café Arsène et Johnny's Kitchen.

## PARTAGER

Les trois ambitions du festival : changer le regard sur les exilés, car « derrière chaque personne réfugiée, il y a un homme ou une femme passionnée », favoriser l'insertion professionnelle, et la rencontre autour d'un bon repas. La bande de Food Sweet Food et leurs relais dans la quinzaine de villes qui accueillent l'événement veulent croire que la bouffe « est le dernier rempart contre la barbarie », ce qui peut paraître un tout petit peu exagéré, et permet de partager « ce qui est à la fois le plus singulier » (l'interprétation d'une tradition culinaire) et « le plus universel » (partager un repas), et ça, c'est bien vrai. Espérons que le Refugee Food Festival, en offrant à goûter d'autres cultures à des Lyonnais qui ont en haute estime la gastronomie, aidera à combattre les préjugés. Et rappellera que Lyon n'est pas seulement la ville de l'auteur de la loi Asile et Immigration...

## REFUGEE FOOD FESTIVAL

Du 13 au 17 juin chez Les Mauvaises Herbes, Ravigote, Café Arsène (Garet et Vaubecour), Le Ballon, Johnny's Kitchen, Pourquoi Pas  
Menus de 18 à 25€ sur réservation auprès des restaurants

## CHRONIQUE CULTURE CLUB

PAR CYRILLE BONIN



Comme souvent sur les projets solidaires, on peut faire confiance aux acteurs underground, notamment dans le milieu de la musique hip : souterrain, certes, mais là hop, c'est de France Gall qu'il s'agit. Explications : le label lyonnais Ligature (derrière Seb Rhaa Dicks ou Kcidy, gloires locales de l'indie) propose deux volumes de reprises de l'interprète des Sucettes. Intitulés *Tu l'aimes ou tu la quittes*, ces deux compilations au format numérique sont en vente à prix libre, sur le site Bandcamp, en soutien aux migrants via les collectifs RESF 69 (Réseau Éducation Sans Frontières) et Jamais Sans Toit. Les magnifiques visuels sont signés Félicité Landrion (elle est au top du graphisme 2018), tout est réalisé bénévolement, les groupes ont joué le jeu (41 morceaux, tous mortels, et ça s'écoute fort et n'importe où). « L'idée de cette compilation est née à parts égales de notre amour pour les chansons de France Gall et de notre dégoût de la politique de Gérard Collomb », tel est le credo militant du collectif derrière ce chouette projet : la réussite est totale en terme d'art modeste et engagé, et c'est déjà beaucoup. À télécharger ici : [ligature.bandcamp.com/album/france-gall-tu-l-aimes-ou-tu-la-quittes-vol-1-1963-1967](http://ligature.bandcamp.com/album/france-gall-tu-l-aimes-ou-tu-la-quittes-vol-1-1963-1967)

## FOODTRUCK

## FROM SYRIA, WITH LOVE

Ruba et Mhiar, poussés hors de Syrie par la répression du régime de Bachar el-Assad, se sont installés à Lyon, où il ont rencontré Bilal, lui-même réfugié syrien. Tous les trois, ils ont conçu un projet autour de la cuisine de leur pays d'origine : un foodtruck qui devrait démarrer cette semaine, à l'occasion du Refugee Food Festival.

PAR ADRIEN SIMON

À son arrivée à Lyon, Ruba Khatib ne parlait pas le français. L'OFFI (Office Français de l'Immigration et de l'Intégration) proposant des formations, elle a d'abord subi une évaluation pour estimer ses besoins : « je me suis servi du vocabulaire commun avec l'anglais et j'ai ainsi répondu à la majeure partie des questions. Du coup, on m'a dit que je n'avais pas besoin de suivre de cours, il ne me restait plus qu'à apprendre par moi-même. »

« Quand j'ai été libérée, j'avais peur d'être reconnue, suivie, et de mettre en danger mes proches »

Maintenant elle parle, vite et bien. L'anecdote est révélatrice de sa volonté, et de sa capacité à se débrouiller à partir des liens d'amitiés qu'elle a noué ici à Lyon, qualités qui lui furent bien utiles pour mener à bien son projet de restaurant mobile : Pourquoi Pas. Quand nous l'avons rencontrée, elle sortait d'un événement – le food market lors de Nuits Sonores – et en préparait un autre – Les Grandes Tableées. La levée de fond via KissKissBankBank venait

d'aboutir – 14 000€ récoltés – le camion semblait prêt à démarrer.

## ÉLOGE DE LA FUITE

Ruba a quitté la Syrie début 2012. La révolution, née dans la continuité des soulèvements tunisiens et égyptiens et féroce ment réprimée par le régime de Damas, était alors en train de se muer en guerre civile. Ruba fut arrêtée. « Quand j'ai été libérée, j'avais peur d'être reconnue, suivie, et de mettre en danger mes proches », dont certains prenaient encore part aux manifestations. Elle a donc fini par quitter la capitale, direction la Turquie. Pendant ce temps, son futur mari, Mhiar, a continué la lutte. Il se résout à partir, lui aussi, en 2014. Il fuit Raqqa, alors que la ville, qui avait été arrachée au régime par les rebelles, est désormais aux mains de Daesh. Son père, recherché lui-aussi par l'État Islamique a déjà quitté le pays, et s'est réfugié à Lyon. Après un séjour en Turquie, c'est donc ici aussi que Ruba et Mhiar choisissent de s'installer. Ils y rencontrent leur futur associé et ami, Belal Al Shamy fraîchement débarqué en France (il a été évacué de Homs, pendant la trêve de 2014), dans une



© Anne Bouillot

Parce que !

manifestation de soutien au peuple syrien. Ils ont encore les yeux tournés vers la Syrie, notamment vers Idleb, la ville natale de Mhiar. Là-bas « les activistes ont convergé et après avoir libéré la ville du régime, puis de l'EI, sont confrontés au Jabhat al-Nosra. »

## SUR LISTE D'ATTENTE

Mais il leur faut ici, où ils ont trouvé « de nouvelles choses à aimer », se débrouiller pour « rebâtir [leur] autonomie. » Trouver du travail ne fut pas chose aisée, malgré leurs diplômes :

« il n'y a pas d'équivalences ; on nous proposait de retourner à l'université pour repasser nos examens. » Ils ont donc choisi de faire autrement. Ils voulaient ouvrir un resto – Mhiar avait déjà travaillé dans ce domaine en Syrie. C'est devenu un foodtruck : « on sera plus libres, on pourra aller partout, on aura plus de contacts avec les gens. » Ils y serviront une cuisine syrienne, qui « partage aussi plein de choses avec les cuisines libanaises et arméniennes. » Une cuisine traditionnelle adaptée aux modes alimentaires des métropoles

occidentales : « normalement il n'existe pas de kebbeh végétarien ; c'est même très difficile à imaginer puisque la pâte est mélangée à de la viande hachée. Mais on en a inventé un ! » Au food market de Nuits Sonores on pouvait goûter tout un assortiment de leurs spécialités : le mtabal, une purée d'aubergines grillées et de pâte de sésame, le houmous, les yalanji, de petites feuilles de vigne farcies de riz et de légumes, des quartiers de betteraves en pickles, des feuilles de chou fermentées et épicées rappelant le kimchi, ou un mélange de courgettes et de viande hachée dont on a oublié le nom.

L'ensemble était suffisamment fameux pour que le stand se retrouve par deux fois en rupture de stock. Au vu de cette expérience, on peut penser que le Pourquoi Pas devrait connaître le succès. Sauf qu'il reste encore à Ruba à convaincre les municipalités de leur allouer un emplacement où stationner le midi – du côté de Lyon, leur projet est toujours sur liste d'attente, mais on devrait rapidement les retrouver, avec joie, du côté de Villeurbanne.

## POURQUOI PAS

Tél. : 06 40 32 96 25

# LES SUBSISTANCES

DU VE 1<sup>ER</sup> AU VE 29 JUIN 2018

THÉÂTRE / CIRQUE / DANSE / PERFORMANCE / RENCONTRES / WORKSHOPS

LIVRAISONS D'ÉTÉ: LE FESTIVAL DES FESTIVALS



**Su**  
les-subs.com

Les Substances | Lyon 1<sup>er</sup>  
04 78 39 10 02 www.les-subs.com